

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
1	تاریخ قرائت قرآنی	سعدوندزاده، جواد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	مدرس موسوی رهپانی، علی		4527	ت 553 س 19 /	ندارد
2	مقامات البدیعه والشخصیات التي تفعها ابو الفتح الاسکندري فيها	تفصیلان، رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	الصاوي، صلاح الدین، بدیع الزمان همدانی، احمد بن حسین		NULL(4172)	م 349 ت	ندارد
3	الطوسي مفسرا	موسوی جعفر، خضیر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	آذرشب، محمدعلی		NULL(4131)	ط 841 م 07 /	ندارد
4	شعراء الشيعة من صدر الاسلام حتي نمایه العصر العباسي الاول	باستان ابراهیم، خلیل	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	انوار، امیر محمود		NULL(5681)	ش 219 ب	ندارد
5	بحث حول الشاعر، ابي المظفر، محمد الامين احمد الابيوردی	بهداد، رمضان	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	حریرچی، فیروز		NULL(3940)	ب 838 ب	ندارد
6	تأثير بارودي در شعر عربي	فخاری زواره، عباس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	الصاوي، صلاح الدین		NULL(4829)	ت 269 ف 71 /	ندارد
7	محمود حسن اسماعیل حیا و شعره	بلادی، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	الصاوي، صلاح الدین		NULL(5874)	م 622 ب	ندارد
8	دعبل بن علي الخزاعي . شاعر آل البيت ضحية عقيدته الاسلاميه	دشتستانی، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	الصاوي، صلاح الدین		NULL(5439)	د 571 س 7109 /	ندارد
9	نقد شعراي العلا المعري	دلشاد، جعفر بهاء الدین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	سامی الدیونی، جعفر		NULL(4202)	ن 642 د 1359	ندارد
10	نعال في اللغة والادب العربي رساله ما حستیر	مرغی، جاسم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	0	حریرچی، فیروز		NULL(4201)	ن 472 م 72 /	ندارد
11	ترجمه و نقد و بررسی کتاب اليوم الموعود اثر نجیب گیلانی	بهمنی، معصومه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1338/12/08	فتحی دهکردی، صادق، رحماندوست، مجتبی		44506		ندارد
12	تحقیق در اوزان جمعهای م؟ سر در زبان عربی	امینی، خلیل الله	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1346	بدیع الزمانی، عبدالحمید		330	ف 330	ندارد
13	شرح قصیده سینه بختري	انوار، امیر محمود	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1347	بدیع الزمانی، عبدالحمید		290	ف 290	ندارد
14	شرح و تحقیق درباره حافظ	رنجری، محمود	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1347	بدیع الزمانی، عبدالحمید		352	ف 351	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
15	شرح حال و تحقیق درباره آراء ابن مضاء قرطبي در نحو	اسداللهي,سيد محمود	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1347	غفراني,محمد		325	ف 325	ندارد
16	تحقیق درباره شرح حال و ?تب و آثار احمد فارس شدياق	سجادي ثابت,سيد محمد	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1347	غفراني,محمد		326	ف 326	ندارد
17	پژوهشي در آيين پا ?ابن مفع	خسروي الحسيني,سيد غلامرضا	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1347	غفراني,محمد		295	ف 295	ندارد
18	تاريخ و پيدايش فرهنگ نويسي در زبان عربي و تحول و تطور آن تا عصر اخير	حسني رنجير,احمد	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1347	ابن الدين		285	ف 285	ندارد
19	تحقیق و بررسی درباره اشعار و شعراي عربي ?تاب سند باد نامه	حسيني,سيد احمد	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1347	بدیع الزماني,عبدالحمي د		279	ف 279	ندارد
20	ترجمه ي?صد و شصت صفحه از 640 تا 800 تاريخ الرسل و الملو ? معروف به تاريخ طبري	اسدي لاري,حسن	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1347	آذرنوش,آذرتاش		327	ف 327	ندارد
21	رساله تحقیق درباره فرزددق با توجه به نقائص	ثقفی,احمد	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1347	بدیع الزماني,عبدالحمي د		280	ف 280	ندارد
22	متنبي و مختصري از نقد و بلاغت اشعارش	فاضلي,محمد	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1347	بدیع الزماني,عبدالحمي د		333	ف 333	ندارد
23	ترجمه تاريخ طبري	رحيمي,ناصر	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1348	آذرنوش,آذرتاش		328	ف 328	ندارد
24	ترجمه تاريخ طبري .قسم اول جلد چهارم از سنه 10 هجري از صفحه 1920 تا 2081 چاپ اروپا	صلواتي,فضل الله	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1348	غفراني,محمد		287	ف 287	ندارد
25	شرح زندگي و ترجمه پاره اي از اشعار دعبل خزاني	رضائي هنجني,محمود	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1348	بدیع الزماني,عبدالحمي د		258	ف 258	ندارد
26	ترجمه قسمتي از تاريخ طبري جلد اول از صفحه 321 تا 480	حاتري نژاد,حسن	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1348	غفراني,محمد		291	ف 291	ندارد
27	المتنبي	مهديخواه,سيد محمد	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1348	بدیع الزماني,عبدالحمي د		351	ف 351	ندارد
28	ترجمه تاريخ طبري از صفحه 1600 تا 1760	مير لوحی,سيد علي	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1348			289	ف 289	ندارد
29	ترجمه تاريخ طبري (از صفحه 162 تا 319)چاپ اروپا	احمدي,علي	رشته ادبیات عرب	کارشناسي ارشد	1348	آذرنوش,آذرتاش		277	ف 277	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
30	شرح و بررسی فصل (الشيعه (از تاريخ المذاهب الاسلاميه	صفا، عباس	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1348	نوری، یحیی		11	ف 11	ندارد
31	ترجمه قسمتی از تاریخ طبری از صفحه 193 تا 328	میر لوحی، محمد حسین	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	هاشمیان		329	ف 329	ندارد
32	ترجمه تاریخ طبری . قسم اول جلد چهارم از سنه 10 صفحه 1759 سطر نازدهم چاپ اروپا	قائلی، منوچهر	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	غفرانی، محمد		282	ف 282	ندارد
33	ترجمه بخشی از تاریخ ابو جعفر طبری (از صفحه 960 تا 1120 چاپ اروپا)	غیاثوند، محمد نبی	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	آذرنوش، آذرتاش		349	ف 349	ندارد
34	ترجمه تاریخ طبری	داناپی، امیر هوشنگ	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	غفرانی، محمد		350	ف 350	ندارد
35	مقارنه بین کلبه و دمنه ترجمه ابن مقفع از بهلوی به عربی و ترجمه ابوالمعالی از عربی به فارسی دری	اولیائی، مصطفی	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	غفرانی، محمد		331	ف 331	ندارد
36	شرح حال دانشمندان ایرانی مستخرج از ؟تاب معجم الادباء یاقوت حموی	گرامی، محمد جعفر	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	غفرانی، محمد		281	ف 281	ندارد
37	تاری نویسان ایرانی وفیات الاعیان ابن خل؟ان	انصاری، قاسم	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	آذرنوش، آذرتاش		286	ف 286	ندارد
38	ترجمه بخشی از تاریخ طبری از صفحه 1280 تا 1440 چاپ اروپا	غفری، محمد حسین	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	آذرنوش، آذرتاش		278	ف 278	ندارد
39	ترجمه بخشی از تاریخ طبری	جزایری، محمد جعفر	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1349	غفرانی، محمد		284	ف 284	ندارد
40	بررسی بلاغی دو خطبه خفاش و طاوس	مشکینی، اسحق	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	غفرانی، محمد		217	ف 217	ندارد
41	لغات اعجمی در ؟تابهای الحیوان و البیان و التبین و الخلاء	شهرستانی، سید نورالدین	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	غفرانی، محمد		227	ف 227	ندارد
42	ترجمه و تحقیق قسمتی از ؟تاب تاریخ طبری (قیام امام حسین ع)	امینی، محمدرضا	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	حجتی، سید محمدب افر		252	ف 252	ندارد
43	تحقیق در قسمت شعراء و ادباء ایرانی مذ؟ور در تتمه الیتمیه ثعالبی	بورگل، محمد مهدی	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	آذرنوش، آذرتاش		229	ف 229	ندارد
44	زندگی ادبی و شرح حال س؟ینه دختر حسین بن علی ع)	فیروز منش، هوشنگ	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	آذرنوش، آذرتاش		226	ف 226	ندارد
45	ترجمه و تحقیق قسمتی از کتاب تاریخ طبری (جلد دوم قسمت چهارم)	لباف، جمال	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	آذرنوش، آذرتاش		8	ف 8	ندارد
46	ترجمه و شرح قصیده یانیه ابن فارض مصری از نظر بلاغی	طباطبائی، فرسید رضا	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	شیخ الاسلامی، سیداسعد		219	ف 219	ندارد
47	ترجمه بخشی از تاریخ طبری از صفحه 1/2081 تا 1/2240	امیری، نژاد، علی اکبر	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	حجتی، سید محمدب افر		4	ف 4	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
48	ترجمه بخشی از تاریخ طبری	خانیکي,حسین	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	آیت اله زاده شیرازی,سیدمرتضی		213	ف 213	ندارد
49	ترجمه تاریخ طبری	کمال نور بخش,سید حسین	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	غفرانی,محمد		3	ف 3	ندارد
50	استخراج آراء خلیل بن احمد زاده مجلد تفسیر تبیان مرحوم شیخ طوسی	امیدی نجف آبادی,جعفر علی	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	آیت اله زاده شیرازی,سیدمرتضی		388	ف 388	ندارد
51	تاریخ و اعجاز قرآن از کتاب تاریخ آداب العرب تألیف مصطفی صادق الرافعی	توسلی,محمد رضا	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	علامه نوری		1	ف 1	ندارد
52	سخنان ایرانی از ?تاب عیون الاخبار ابن قتیبه	حاج یوسفی,غلامحسین	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	آذرنوش,آذرتاش		236	ف 236	ندارد
53	تحقیق و استخراج سخنان منسوب به بزرگمهر ج?یم از متون عربی و ترجمه آن به فارسی	کسائی,نورالله	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	آذرنوش,آذرتاش		288	ف 288	ندارد
54	ترجمه تاریخ طبری از صفحه 1440 تا 1600	صمیمی,سمیع	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1350	غفرانی,محمد		249	ف 249	ندارد
55	ترجمه تاریخ طبری از صفحه 2880 تا 3040	فاضلی,سید محمود	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1351	غفرانی,محمد		230	ف 230	ندارد
56	بان الفارص علی مسرّح التصوف	امامی,ابوالقاسم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1351	الصاوی,صلاح الدین		NULL(3936)	1351	ندارد
57	دانشمندان و ادباء نازی نویس ایرانی از کتاب معجم الادباء	هاشمی بهرمانی,محمود	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1351	غفرانی,محمد		14	ف 14	ندارد
58	فرانج السورباشراف	محدث کسائی,محمود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1352	الصاوی,صلاح الدین		NULL(5490)	1352	ندارد
59	مجنون و لیلی بین شوقی و نظامی	طیبیان,حمید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1352	الصاوی,صلاح الدین		NULL(5843)	م474 ط 1352	ندارد
60	شرح حال مصطفی لطفی المنفلوطی مصری و تحقیق ادبی در قسمتی از آثار وی	میر باقری,سید ابراهیم	رشته ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1353	غفرانی,محمد		294	ف 294	ندارد
61	ابونتمام :سیرته ، البذیع عنده و شرح لاحوی قصائده	مدرسری,کمال الدین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1353	الصاوی,صلاح الدین		NULL(4161)	1353	ندارد
62	رساله السراه فی الاسلام	صباغی,اعظم السادات	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1353	الصاوی,صلاح الدین		NULL(5075)	1353	ندارد
63	تحقیق در اسناد و مدارک نهج البلاغه تألیف سیدشرف رضی	جعفری ,محمدمهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1354	قریب,معصومه		435	ت462 ج 1354	ندارد
64	شرح حال مصطفی لطفی منفلوطی	مرتضوی,مصطفی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1354	مرادیان		NULL(5546)	1354	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
65	تأثیر قرآن کریم در زبان عرب	کامران، ماشاالله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1354	باقوری، احمد حسن رسامی الدیوبی، جعفر		NULL(4925)	1354	ندارد
66	عربی سرایان ایران در قرن ششم هجری و تصحیح و توضیح دیوان رکن الدین دعوبدارقمی از شعرای سده ششم و اوائل سده هفتم هجری	محدث، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1356	موسوی بهبهانی، علی		NULL(5962)	1356م	ندارد
67	معروف الرصافی	شکیب انصاری، محمود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1357	الصاوی، صلاح الدین		NULL(6153)	1357	ندارد
68	صفی الدین الحلّی، حیات و شعره، رساله ها	جم، عبدالصاحب	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1357	سجادی، جعفر		5358		ندارد
69	معجم العربی و مراحل نموه	محمد الغروی، محمدکاظم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1357	الصاوی، رمضان صلاح الدین		NULL(4167)	1357	ندارد
70	لهجه نبي تمیم فی الدراسات اللغویه الحدیثه و علوم القراءات	ساروی، محمدجواد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1358	سجادی، جعفر		NULL(5769)	1358	ندارد
71	اشکالات فارسی زبان (تهرانی (در یادگیری زبان عربی (حجازی)	ثابت نژاد، محمود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1358	قریب، معصومه		1351		ندارد
72	شرح آثار و افکار و احوال ابوالحسن محمد بن احمد شریف رضی	آئینه وند، صادق	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1358	موسوی بهبهانی، علی		NULL(5959)	ش 999 1358	ندارد
73	المذکر و المونث	امام زاده، احمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1358	حریری، فیروز		894	1358	ندارد
74	"حجت قول لغوی" و رابطه آن با حقیقت و مجاز	امام زاده، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1359	موسوی بهبهانی، علی		1079	ح 765 الف 4 /	ندارد
75	بررسی رساله الغفران و تطبیق آن با دو تالیف و تصنیف دیگر	رازنی، بهمن	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1360	مدرس موسوی بهبهانی، علی		NULL(4019)	ب 173 ر 1360	ندارد
76	فرهنگ اصطلاحات نظامی عربی - فارسی	امامی، محمد مهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1360	انوار، امیر محمود		NULL(5557)	1360	ندارد
77	علویهای سوریه پیدایش - مذهب و متعقدات - دولتها - و رجال آنان	پورمنصوری، محمد رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1361	دیباچی، سید ابراهیم		361	ع 764 پ 1362	ندارد
78	ادبیات فلسفی و کلامی کتاب مخزن الاسرار حکیم نظامی	بیات، محمد حسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1363	سادات ناصری، حسین		NULL(4297)	1363	ندارد
79	قیام فاطمیان در مصر	دیباچی، رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1364	حریری، فیروز		2499	ق 897 ر 1364	ندارد
80	استشراق و اثر آن در ادبیات عربی معاصر	قاضی نیا، محمد علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1365	دیباچی، سید ابراهیم		NULL(3901)	1365	ندارد
81	حروف مقطعه	جنیدی جعفری، عزیز الله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1365	انوار، امیر محمود		NULL(5137)	ح 775 ر 1365	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
82	پژوهشی در زمینه لغات غیرعربی قرآن کریم	میرزاجان، محمدرضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1365	مدرس موسوی بهبهانی، علی		NULL(4697)	پ934 م 1365	ندارد
83	تنبیه فی القرآن الکریم	قمری، عبدالستاد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1365	دیباچی، سید ابراهیم		4071	1365	ندارد
84	حسان بن ثابت و نقش وی در جامعه اسلامی	حسینی، محمدباقر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1366	آذرشب، محمدعلی		5362		ندارد
85	فرائدالبیہ فی شرح الفوائد الصمدیہ	رضایی هفتاد، غلامعباس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1366			NULL(4133)	ف574 م 1366	ندارد
86	بختی پیرامون ادب سیاسی در دوره حکومت بنی امیه	حیدر نژاد، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	حریرچی، فیروز		5331		ندارد
87	بررسی و تحلیل بدیعه صفی الدین حلی	ایازی، عبدالحسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	خانلری، پرویز		937		ندارد
88	شرح حال طه حسین و افکار و آثار او	خیری، محمود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	انوار، امیرمحمود		2267	1367	ندارد
89	بررسی و شرح قصیده برده اثر امام شرف الدین محمد بوصیری شاعر مغلق قرن هفتم هجری و مقایسه آن با قصیده نهج البرده "احمد شوقی" شاعر معاصر عرب	نیازی، شهریار	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	انوار، امیرمحمود		2180	د866 ن 1367	ندارد
90	بررسی قصیده همزیه بوصیری و مقایسه آن با قصیده همزیه احمد شوقی	شهرکی کلهر، اکبر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	انوار، امیرمحمود		2182	1367	ندارد
91	اصطلاحات اسلامی درباره غیرمسلمین	متولی چشمه احمد رضائی، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	موسوی بهبهانی، علی		315	1367	ندارد
92	تصحیح و شرح اثر "ارحوزه فی تاریخ الائمه" شیخ حرعاملی	یوسفی، حسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	موسوی بهبهانی، علی		525		ندارد
93	ترجمه نظام نیشابوری بر قرآن کریم	دزفولی، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	انوار، امیرمحمود		992		ندارد
94	تتمیم الادب فی مجاری کلام العرب فی (المؤنثات السماعیه) (مؤلف : محمد امین بن عبدالوهاب	رسولی، حجت	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367			1080		ندارد
95	لباب مغنی اللیب	نظام شهیدی، نازنین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	حریرچی، فیروز، ابن هشام، عبدالله بن یوسف، الحسینی، محمد بن صادق		NULL(5735)	ل487 ن 1367	ندارد
96	اخلاق و تربیت در ادبیات عرب و تمایز آن دو در تعالیم اسلامی	هاشمی، محمد رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1367	مدرس موسوی بهبهانی، علی		5317		ندارد
97	شرح قصیده ناثیه صفرائی ابن الفارض، همراه باشمه ای از ذکر احوال و افکار او	مرادی، محمد هادی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	انوار، امیرمحمود		1308		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
98	تحقیقی در مورد متن صرف کتاب)مفتاح العلوم سکاکی)	فرهنگ زاده ،للیلی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	دیباچی،سیدابراهیم		915	1368	ندارد
99	بررسی شعر خنساء	فلاحتی،صفرا	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	شکیب،محمود		NULL(4222)	1368	ندارد
100	رساله حق التلاوه	کاشی سازپور،امیرمحمود	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	مدرس موسوی بهبهانی،علی		NULL(5078)	1368 ر216ك	ندارد
101	جهادالمسلمین فی الحروب الصلیبیه العصرالفاطمی والسلاجقی والزنکی	عرب،عباس	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	انوار،امیرمحمود		NULL(5066)	1368 ج511ع	ندارد
102	تاریخ اندیشه عرب	محسنی فوریچانی،علی اکبر	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368			NULL(4427)	1368 ت325م	ندارد
103	رواه الادب الجاهلی	بزکان ،محمدعلی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	حریرچی،فیروز		2141	1368 ر533ب	ندارد
104	بررسی شخصیت ابوالاسود الدولی و بررسی اشعار او	طباطبایی ،سوسن	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	آئینه وند ،صادق		2194	1368 ب379ط	ندارد
105	بررسی شعر سیاسی کمیت	اختری ،طاهره	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	آئینه وند ،صادق		2186	1368	ندارد
106	المقالات السیوطیه . لجلال الدین عبدالرحمن السیوطی مقدمه تصحیح، تعلیق و اعراب گذاری	نوادیان ،محمد حسن	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	حریرچی،فیروز		2262	1368	ندارد
107	سیری در شعر معاصر عرب	دیوسر ،محمدرضا	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	شکیب،محمود		21773	1368	ندارد
108	بررسی شعر عروه بن الورد و مبانی اخلاقی او	آباد ،مرضیه	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1368	انوار،امیرمحمود		2195	1368 ب115آ	ندارد
109	شرح حال و بررسی شعر ابوالعتاهیه	اطرشی شهرضا ، محمدعلی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	حریرچی،فیروز		2187	1369	ندارد
110	ترجمه و شرح شواهد صرفی و نحوی تفسیر مجمع البیان	آبدانان مهدیزاده ، محمود	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	حریرچی،فیروز ، انوار،امیرمحمود		2651		ندارد
111	زندگی پیامبر و دعوت اسلامی در مکه ، ترجمه بخش سوم کتاب محاضرات فی تاریخ العرب ، احمد صالح العالی	حیگاره،مینا	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	شکیب،محمود ، العلی،صالح احمد		NULL(4950)	1369 ج986ز	ندارد
112	دراسات فی القصة القرآنیة	ربیع،فالح مهدی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	حریرچی،فیروز		NULL(5399)	1369 د347ر	ندارد
113	تصحیح و تحقیق مجمع البلاغه(تالیف قرن ششم)	میر حاجی ،حمید رضا	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	انوار،امیرمحمود		913	1369 ت929م	ندارد
114	توصیف آوانی اصطلاحات تجوید	درویش زاد ،علیرضا	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	حق شناس لاری،علی محمد		656	1369	ندارد
115	شرح احوال آثار و افکار صاحب ابن عباد و شرح و تحقیق برقصیده لامیه	سیدی ،حسین	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	انوار،امیرمحمود		2475	1369	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
116	تصحیح و حقیق بخش اول از کتاب (مجمع البلاغه)	آل بویه لنگرودی , عبدالعلی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	انوار, امیرمحمود		932	ت719 1369	ندارد
117	فصه نویسی نوین عصر به همراه مقدمه ای در تحول نثر عربی	ناظمیان, رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	شکیب, محمود		2153	1369	ندارد
118	تحلیل بلاغی آیات قرآنی در متن دو کتاب 1: -مختصرالمعانی تفتازانی 2 -جواهرالبلاغه احمد هاشمی با شواهد و نمونه های فارسی از بدیع 2جلد در يك مجلد)	امینی, احمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	تجلیل, رحیل		1053	1369	ندارد
119	شرح احوال و آثار شیخ بهائی و نمونه ای از اشعار عربی	میرزانی, محمد رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1369	انوار, امیرمحمود		2077	1369	ندارد
120	اثر قراءات قرآن در نحو زبان عربی	شمس اسفند آبادی, معصومه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	آذرشب, محمدعلی		310	1370	ندارد
121	زندگی, آثار و افکار علامه جلال الله زمخشري	خانجانی, علی اوسط	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	انوار, امیرمحمود		5357		ندارد
122	موشحات و موشح سرایان	فاتحی نژاد, عنایت الله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی, فیروز		2164	1370	ندارد
123	کلام نبوی در ادب عربی و شرح منتخبی از رسائل مصطفوی(ص)	میر قادری, فضل الله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	آذرشب, محمدعلی		2259	ک954 م 1370	ندارد
124	الدلیل علی المعلقات	طاهری, محمد رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی, فیروز		2174	د282 ط 1370	ندارد
125	سیری در شعر معاصر لبنان	مختارنیا, نسرین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی, فیروز		2183	1370	ندارد
126	امثال و حکم در شعر متنبی	نوروزی, علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	آذرشب, محمدعلی		2216	1370	ندارد
127	بررسی شرح حال و شعر فرزدق	صابری, علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	انوار, امیرمحمود		2209	1370	ندارد
128	سیری در زندگی و افکار ذوالرمة و ترجمه بررسی بانیه او	روشنفکر, کبری	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	شکیب, محمود		2213	1370	ندارد
129	رناء و تطور آن در ادب عربی	طالب زاده شوشتری, عباس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	شکیب, محمود		2211	ر178 ط 1370	ندارد
130	ترجمه کتاب البیان فی علوم القرآن	عابدی, علی اصغر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی, فیروز		5360		ندارد
131	جایگاه خطابه از عصر جاهلی تا پایان عصر عباسی در ادب عربی	پورمحمدشیرچوبشت, رحمت	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی, فیروز		2265	ج746 پ 1370	ندارد
132	شعراي معاصر عرب (در ایران)	مظفری, سودابه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	انوار, امیرمحمود		2171	1370	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
133	مقایسه آیات الاحکام	علائف، محمد خالد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی، فیروز		5359		ندارد
134	تنظیم و تنسيق جلد اول املاء مامن به الرحمن تالیف ابوالبقاء عکبری همرله یا مقدمه ای تحقیقی در شرح احوال و آثار وی	کورکانی زرندي، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	شکيب، محمود		350	ت772گ	ندارد
135	تاریخچه نقد ادبی نزد عرب	محسنی اصل، غلامحسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	شکيب، محمود		2169	ت325م	ندارد
136	بررسی زندگانی و شعر ابوالقاسم شابی	زندی، نرجس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی، فیروز		2239	ب63ز	ندارد
137	شرح کتاب تلخیص البیان فی مجازات القرآن "الشریف الرضی" -سوره های: الحمد -بقره و آل عمران	نورالهیان، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی، فیروز		340	1370	ندارد
138	ترجمه و تحقیق گزیده ای از تفسیر کشف الاسرار میبدی	تبریزیان، ناظم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی، فیروز		5446		ندارد
139	بررسی و ترجمه کتاب تاریخ ادب العربی (قسمت معاصر، تالیف احمد حسن زیات)	فدائی ارسبی، فرنگیز	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	آذرشب، محمدعلی		2159	1370	ندارد
140	پژوهشی در: پیدایش علم نحو بضمیمه: بررسی اختلافات صرفی و نحو در: شرح ابن عقیل	شمیسان، حمادی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	مدرس موسوی بهبهانی، علی		903	پ793ح	ندارد
141	نگرشی بر زندگی ابوالعلا، معری شاعر و فیلسوف معره و ترجمه آناری از او	ممتحن، مهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	حریرچی، فیروز		2221	ن769م	ندارد
142	تاریخ نقد در ادبیات عرب	فتوحی رود معجني، محمود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1370	شفیعی کدکنی، محمدرضا		2158	1370	ندارد
143	شرح و بررسی شواهد قرآنی شرح سیوطی برالفیه ابن مالک	اسدی، محسن	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1371	انوار، امیرمحمود		313	1371	ندارد
144	بدائع الملح اثر قاسم بن الحسین بن احمد الخوارزمي	محسنی نیا، ناصر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1371	حریرچی، فیروز		7435		ندارد
145	جغرافیدانان مشهور عرب همراه با مقدمه ای به زبان عربی	اشکبوس، علی اصغر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1371	حریرچی، فیروز		6296		ندارد
146	بررسی زندگی و اشعار ابودلف عجلی	بیرجندی، ابوالفضل	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1371	انوار، امیرمحمود		2201	1371	ندارد
147	بررسی مناقب آل ابیطالب من شهر آشوب به ضمیمه شرح حال مولف و معرفی آثار او	اصل روستا، شمس الله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	ابن شهرآشوب، محمد بن علی، انوار، امیرمحمود		NULL(4620)	1372	ندارد
148	شرح باب سوم کتاب مغنی اللیب ابن هشام انصاری	پاشازانوس، احمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	شکيب، محمود		8434		ندارد
149	توصیف حیوان در شعر اصحاب معلقات سبع	شیخ سیاه، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	فاضلی، محمد		9343		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
150	فرهنگ لغات و اصطلاحات دیوان ابوالفرح رونی	نیکبخت، عباس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	حاکمی (م)، اسماعیل		1153	1372	ندارد
151	بررسی و تحقیق آراء نحوی جامی بر کافیه ابن حاجب	افخمی غفدا، رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	حریرچی، فیروز		909	1372	ندارد
152	ترجمه و تحقیق و شرح اشعار جلد اول و دوم نهج البلاغه ابن ابی الحدید	گمار، محمود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	دیباچی، سید ابراهی م		427	1372	ندارد
153	شعراء الدولة الفاطمیه	مشکین فام، بتول	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	حریرچی، فیروز، آذرشب، محمدعل ی		2172	1372	ندارد
154	تصحیح و تحقیق نسخه خطی کتاب غایه المنی و معراج القرب و اللقاء	فهرمانی، افضل	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	موسوی بهبهانی، علی		348	1372	ندارد
155	تصحیح نسخه خطی شرح فارسی شافیه ابن حاجب	پشنگ، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	حریرچی، فیروز		905	1372	ندارد
156	تصحیح نسخه خطی شرح فارسی شافیه ابن حاجب	محمدی ساری بگلو، کبری	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	حریرچی، فیروز		9913		ندارد
157	احمد شوقی بك "امیر الشعراء" دراسه افکاره و آثاره	پیشوانی، محسن	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	شکیب، محمود		2246	1372	ندارد
158	شرح احوال و آثار و دوره زندگانی ابوالحسن علی بن زرین	کاهه، علیرضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	شکیب، محمود		2227	1373	ندارد
159	شرح باب دوم کتاب مغنی اللیب ابن هشام انصاری	میر حسینی، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1372	دیباچی، سید ابراهی م		938	ش 929م 75 /	ندارد
160	بررسی زندگی و اشعار سید (و مناسبت های تاریخی آن	رضایی، منوچهر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	شکیب، محمود		NULL(4121)	ب 574، 1373	ندارد
161	بختی جامع در باب غیر منصرف	فره خانی، ناصر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	موسوی بهبهانی، علی		916	1373	ندارد
162	ترجمه و تعلیق بر مکاتب نحوی	جعفری، محمدعلی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	آذرشب، محمدعل ی		901	ت 462 ج 1373	ندارد
163	بررسی اشعار مبتنی و مناسبات تاریخی آنها	نصرالهی داویدجانی، ناصر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	حریرچی، فیروز		2217	ب 459ن	ندارد
164	تحقیق در محاورات داستانی قرآن بر اساس کتاب الحوار فی القرآن	وحیدمنش، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	شکیب، محمود		341	ت 461و	ندارد
165	شرح و تحقیق البدیع فی البدیع فی نقد الشعر	باقری مهباری، غلامحسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	انوار، امیرمحمود		928	1373	ندارد
166	وصف در خطبه های نهج البلاغه	شریفی، حمید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	آذرشب، محمدعل ی		331	1373	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
167	بررسی و تحقیق و تحلیل فنون شعری عصر عباسی اول و دوم	زندې ,هوشنگ	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	حریرچی,فیروز		10550		ندارد
168	جاهلیت در آینه قرآن	خزعلی ,انیسه	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	آذرشب,محمدعلی		2508	ج516 خ 1373	ندارد
169	بررسی اسلامیات حسان بن ثابت انصاری	نجفی ,ابوالقاسم	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	انوار,امیرمحمود		2184	ب321 ن 1374	ندارد
170	بررسی مسندالیه از نظر علوم بلاغی	اسدی ,سهراب	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	مدرس موسوی بهبهانی,علی		1074	1373	ندارد
171	بررسی شرح حال و زهدیات ابوالعناهبه	مرادی ,مصطفی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	انوار,امیرمحمود		10578		ندارد
172	اسمهای شبیه به افعال (شبیه فعل)	صالح ,مسعود	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	شکیب,محمود		919	1373	ندارد
173	بررسی آثار و احوال ابن سکیت	مهدیخانی,قهرمان	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1373	آذرشب,محمدعلی		912	ب866 م 1373	ندارد
174	شناخت ابوالعلاء المعری در میان اشعارش	ربیعی ,معصومه	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	شکیب,محمود		14317		ندارد
175	معجم النحوی لالفاظ القرآن الکریم	مطلبی ابرقوئی,محمدعلی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	حریرچی,فیروز		NULL(4169)	م631 م 1374	ندارد
176	شعر جاهلی میان شکاکین و مدافعین	حسینی,عبداله	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	آذرشب,محمدعلی		NULL(5688)	1374	ندارد
177	منادی	واعظی نژاد ,حجت الله	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	مدرس ,علی		935	م221 و 1374	ندارد
178	شرح و ترجمه بخشی از دیوان ابی فراس الحمدانی	بی اسدی کوهنشاہی, مصطفی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	انوار,امیرمحمود		2203	1374	ندارد
179	الغدير في الادب العربي في العصرين الاموي و العباسي	محمدی ,مجید	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	موسوی بهبهانی,علی		360	غ352 م 1374	ندارد
180	نواسخ	یونسى ,احمد	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	شکیب,محمود		931	ن95 ی 1374	ندارد
181	المعجم النحوي لالفاظ القرآن الکریم	عباس زاده کاظم آبادی ,حمید	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	انوار,امیرمحمود		921	م285 ع 1374	ندارد
182	المعجم الصحفي الحديث العربيه -الفارسيه	شمس آبادی ,حسین	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	شکیب,محمود		914	1374	ندارد
183	بررسی نکات صرفی و نحوی و بیان و بدیع در چهار قصیده :لامیه العجم -لامیه العرب -بانت سعاد -برده	آفاقلیپور ,یعقوب علی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	موسوی بهبهانی,علی		14746		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
184	اشتقاق در علم صرف و اصول فقه	رهبر، محمد علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	موسوی بهبهانی، علی		922	1374	ندارد
185	الامثال العربیه و مایقابلها بالفارسیه	منوچهریان، علیرضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	انوار، امیرمحمود		569	1374	ندارد
186	بررسی حیات و آثار و افکار مولانا محمد بن سلیمان فضولی بغدادی	محرم راده، یعقوب	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	مدرس موسوی بهبهانی، علی		2065	ب319 م 1374	ندارد
187	المعجم النحوی لالفاظ القرآن الکریم	مطلبی ابرقوثی، محمدعلی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	حریرچی، فیروز		937	م631 م 1374	ندارد
188	شرح و تحقیق بخشی از دیوان ابی فراس الحمدانی	شهیدی، مهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	حریرچی، فیروز		2231	1374	ندارد
189	الصراع بین الاصله و التغرب فی الادب العربی المعاصر بحث مقدم للنیل علی درجه الماجستر	شیرخانی، محمد رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1374	انوار، امیرمحمود		2167	1374	ندارد
190	عشای و حیاته الشعریه	محکمی پور، علیرضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	انوار، امیرمحمود		NULL(4102)	1375	ندارد
191	الصنوبری حاته و فن الوصف و خصائصه فی شعره	روان شاد، علی اصغر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	حریرچی، فیروز		16193		ندارد
192	النشأ الطریف دراسه حیاته و اشعاره و شواهدا البلاغیه	مومنی، داود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	شکیب، محمود		16194		ندارد
193	ادبای و شاعران معاصر در برابر مسئله فلسطین	پیرانی شال، نازعلی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	شکیب، محمود		2142	1374	ندارد
194	بررسی زندگی و آثار اعلم شنتمری	ملا ابراهیمی، عزت	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	حریرچی، فیروز		2219	ب745 م 1375	ندارد
195	اقوال، سخنان برگزیده کلمات قصار و اشعار حضرت سید الشهداء امام حسین بن علی علیهما السلام	علوی زاده، محسن	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	انوار، امیرمحمود		428	1375	ندارد
196	النشای و حیاته الشعریه	محکمی پور، علیرضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	انوار، امیرمحمود		2278	1375	ندارد
197	مفاعیل خمسه	رسولی، عباس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	حریرچی، فیروز		924	م523 م 1375	ندارد
198	الدر المنور دراسه فی شعر شاعر الرسول	طاهری نیا، علی باقر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	موسوی بهبهانی، علی		2206	د323 ط 1375	ندارد
199	سید قطب و اشعار او	رسول نژاد، عبدالله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	آذرشب، محمدعلی		2170	1375	ندارد
200	رناء اهل بیت ع (در ایران به عربی سده های چهارم و پنجم هجری	سوادکوهی، فثانه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1375	دیباچی، سیدابراهیم		2179	1375	ندارد
201	مقایسه باب تشبیه از (مفتاح العلوم (سکاکی و)اتمام الدرایه لقراء النقایه(سیوطی	انصاری، معصومه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1376	دیباچی، سیدابراهیم		1080	م885 الف 4 /	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
202	الانتظام في شرح النظام علي شافيه ابن حاجب	زانوسي ,احمد پاشا	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1376	ديباجي,سيدابراهي م		17013		ندارد
203	النشاهد النحويه في القرآن كريم	يحيي زاده نيم جاهي ,اسحاق	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1376	انوار,اميرمحمود		16488		ندارد
204	المنتبي في ايران	عرفت پور ,زينه	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1376	آذرشب,محمدعل ي		2229	م547ع 1376	ندارد
205	موقف ابي العلاء من المعتنقات الاسلاميه "في اللزومات"	فكري ,مسعود	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1376	آذرشب,محمدعل ي		2225	1376	ندارد
206	تحقيق در نسخه خطي تراجم الالفاظ و اللغات القرآنيه و تصحيح آن بر اساس مفردات راغب و وجودالقرآن حبش تغلبس	جعفري ,جميل	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	رضائي تيره شبيانكاره,كرامت اله		344	ت462ج 1377	ندارد
207	خطابه در عصر جاهلي و صدر اسلام	فغاني ,علي	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	حريرجي,فيروز		18071		ندارد
208	احمد الصافي النجفي حياته...شعره...آثاره و آراءه الفلسفيه و الاجتماعيه و السياسيه	اشكوري ,عدنان	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	آذرشب,محمدعل ي		2248	1376	ندارد
209	سفيان بن مصعب العبدي الكوفي :حياته ...شعره	صاحي افشار ,محمد ناصر	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	ديباجي,سيدابراهي م		2210	1377	ندارد
210	"شرح احوال و آثار نعلبي و بررسي كتاب يتيمه الدهر"	افضلي ,زهرا	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	انوار,اميرمحمود		2208	1377	ندارد
211	"شرح حال ابن حجاج بغدادی و عذريه او"	ايزد ,ابوالقاسم	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	دزفولي,محمد		2204	1377	ندارد
212	المعجم الوجيز للمصطلحات اللغويه	كرمي ,احمد	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	انوار,اميرمحمود		892	م496ك 1377	ندارد
213	سري در آثار, احوال و افكار ابواسحاق صابي	تقي پور ,عبدالعلي	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	انوار,اميرمحمود		220-3	1377	ندارد
214	البيدع في نهج البلاعه (الكلمات العصار)	فائمي ,مرتضي	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1377	ديباجي,سيدابراهي م		1055	1377ب352ق	ندارد
215	ادب متعهد در دوره جاهلي (الادب الملتزم في العصر الجاهلي)	مقدسي ,فاطمه	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1378	دزفولي,محمد		2264	1379	ندارد
216	مقايسه استعاره از ديگاه سكاكي و سيوطي	سيادتي ,جلال الدين	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1378	امين مقدسي,ابوالحسن ن		19807		ندارد
217	ديك الجن و ترجمه و شرح اشعارش درباره اهل بيت(ع)	مالك ,عسگر	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1378	فواديان,محمدحسن ن		2277	د165م 1378	ندارد
218	الشعراء الحكماء في العصر الجاهلي دراسه حياتهم و آرائهم الحكميه	محرابيان ,صادق	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1378	باستاني,علي اصغر		2155	1378	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
219	شرح احوال و آثار کشاحم و بررسی دیوان وی	بهره ور، سکنیه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1378	موسوی، علی		2181	ش 856 ب 71 /	ندارد
220	انواع الشعر المتداول بین شعراء خوزستان العرب باللغة الدراجة	دیوانی هویزای، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1378	حریرچی، فیروز		19808		ندارد
221	ترجمه و تحقیق اهل الکف اثر توفیق الحکیم	زارع، ناصر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1378	دزفولی، محمد		453	ت 13 ر 1378	ندارد
222	ملحمه عبدالغیر	مرعشی، حسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1378	موسوی، بهبهانی، علی		2168	م 469 م 1378	ندارد
223	تصحیح شرح رساله حمدیه (تالیف: سلیمان بن عبدالله الماحوزی البجانی)	جیگاره، مینا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1378	حریرچی، فیروز		2817	ت 986 ح 1378	ندارد
224	بررسی اسماء موصول از دیدگاه نحویان و بلاغیان با استنهاد به قرآن کریم	افشاری پور، مریم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1378	دیباچی، سید ابراهیم		345	1378	ندارد
225	بررسی شرح حال و آراء و نظریات "مهار دلمی"	قاسمی حاجی آبادی، لیلیا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1378	حریرچی، فیروز		20054		ندارد
226	شرح و تحلیل اسلوب (سید قطب (در نقد ادبی	عزیزی نقش، کریم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1378	آذرشب، محمدعلی		1033	1378	ندارد
227	بررسی آثار ادبی مالک اشتر	خاکی بختیاروند، افسانه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1379	دزفولی، محمد		2263	ب 188 خ 1379	ندارد
228	"بررسی ایجاز، اطناب و مساوات در متون معتبر بلاغی"	حسینی، خدیجه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1379	دیباچی، سید ابراهیم		21747		ندارد
229	شعر نو در ادبیات عربی و پیشگامان آن در عراق	امشاسفند، جعفر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1379	حریرچی، فیروز		2146	1379	ندارد
230	بررسی داستان کوتاه در ادبیات معاصر فلسطین	زارع زروینی، مرضیه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1379	شکیب، محمود		87006	ب 13 ر 1379	ندارد
231	تحقیق پیرامون "رساله النحو" امام مطرزی	چه ئی شویلی، لی با	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1379	دیباچی، سید ابراهیم		917	1379	ندارد
232	"جایگاه ادبی بازار عکاظ"	ولی زاده، حمید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1379	محدث کسائی، محمود		2154	ح 756 و 1379	ندارد
233	بررسی اشعار حسان بن ثابت ابزاری درباره پیامبر (ص)	موسوی، اسماعیل	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1379	فقهی، عبدالحسی		2191	ب 842 م 1379	ندارد
234	نقد و ترجمه آراء شوقی صیف در کتاب تاریخ الادب العربی (العصر العباسی الاول)	امانی چاکلی، بهرام	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	باستانی، علی اصغر		2145	1380	ندارد
235	منصور القمری حیانه و اشعاره	شریعتی، منی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	فوادیان، محمدحسین		23953		ندارد
236	بررسی اسطوره در شعر عبدالوهاب البیاتی	روستایی، صفری	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	نیازی، شهریار		24622		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
237	مقایسه فرهنگ لغتهای "لسان العرب" و "تاج العروس"	عربی, مینا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	امین مقدسی, ابوالحسن		891	م535 ع 1380	ندارد
238	الحب في الشعر العربي الحديث (الحر)	آقای, مهرداد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	نیازی, شهریار		2176	ح661 آ 1380	ندارد
239	معرفی شخصیت و جایگاه ادبی محمود تیمور بعلاوه ترجمه و نقد داستان «نداء المجهول»	تقی پور, ابوالفضل	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	دزفولی, محمد	نیازی, شهریار	2276	م657 ت 1380	ندارد
240	حیسیات ابی فراس حمدانی و مسعود سعد سلمان بررسی تحلیلی و تطبیقی	الزغول, محمد احمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	رضایی, غلام عباس		2228	ح47 ز 1379	ندارد
241	شرح شواهد شعری تفسیر کشاف (شواهد سوره فاتحه و بقره)	زکلی بدیل, جعفر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	فقهی, عبدالحسی		NULL(6178)	ش51 ز 1380	ندارد
242	بررسی مفهوم مجد در دیوان متنبی	صاعد واقفی ابو شته, مریم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	فقهی, عبدالحسی		2232	1380	ندارد
243	ترجمه, شرح و اعراب گذاری مقامات زمخشری علامه ابوالقاسم محمود بن عمر زمخشری	خاجوئی جهرمی, حسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	فوادیان, محمد حسن		2260	ت119 خ 1380	ندارد
244	روایت و رویتگران در ادب عربی	شرقی, زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	خورسندی, محمود		2166	1380	ندارد
245	تنسیه در دیوان صفی الدین الحلّی	ملکی آدرانی, محمد رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1380	امین مقدسی, ابوالحسن		2258	ت763 م 1380	ندارد
246	عرفان در آثار جبران خلیل جبران	علی کریمی, عسگر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1381	باستانی, علی اصغر		2256	ع469 ک 1381	ندارد
247	نقد و ترجمه کتاب «العصر العباسی الاول» نوشته دکنر شوقی ضیف	حسینی, زکریا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1381	کاشفی, امیر محمود		2143	ن577 ح 1381	ندارد
248	تاریخ و تطور الادب الفلسطینی المعاصر	مرادیان قبادی, علی اکبر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1381	نیازی, شهریار		26195		ندارد
249	سیری بر داستان نویسی در مصر همراه با ترجمه و شرح نمایشنامه ی «محمد رسول الله» اثر توفیق حکیم	شاکری, فرهاد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1381	فوادیان, محمد حسن		1052	1381	ندارد
250	سیری در معاجم لغوی عربی از آغاز تا پایان عصر زبیدی	محمدی اکمل, احمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1382	باستانی, علی اصغر		890	1382	ندارد
251	ابوفراس حمدانی و رومیات وی	لطیفی کزح, رحیم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1382	کاشفی, امیر محمود		2222	1382	ندارد
252	ناجی و گرایش رمانتیک او	محمدزاده, عباس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1382	خورسندی, محمود		2251	ن346 م 1382	ندارد
253	نارک الملائکه و سیمای انسان در شعر او	پور بافرانی, ابوالفضل	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1382	کاشفی, امیر محمود		2250	ن613 پ 1382	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
254	بررسی ساختار، محتوا، مضمون و هرمنوتیک رساله الغفران به همراه گرايشی فارسی ار نامه ابن قارح	نیرآبادي ,رضا	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1382	فوادیان,محمدحسن		934	پ885 ن 1382	ندارد
255	شعر آزاد در عراق	کاهه ,حسن	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1382	رضايي ,غلام عباس		2253	1382	ندارد
256	بررسي داستان کوتاه در سه کشور مصر .سوريه و لبنان	ناصري ,پرويز	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1382	دزفولي,محمد		2280	پ179 ن 1382	ندارد
257	چالشهاي ترجمه از عربي به فارسي	اصغري ,جواد	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1382	انوار,اميرمحمد		927	1382	ندارد
258	عشق در ترجمان الاشواق اسن عربي	علیمیرزايي ,مينو	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1382	ديباجي,سيدابراهي م		385	ع869 ن 1382	ندارد
259	بررسي زندگي و سير تحول شعري محمود درويش	کريمي ,تکرمي ,زينب	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1382	بيازي,شهريار		2188	1382	ندارد
260	نقد و ترجمه "برگوبي روی نيل "اثر نجيب محفوظ	عباسی ,جواد	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1382	ملاابراهيمي,عزت		2272	ن298 ع 1381	ندارد
261	بررسي اغراض جديد شعر در عصر عباسي	مسيوق ,مهدي	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	خوړسندى,محمد		2224	پ524 م 1383	ندارد
262	بررسي عوامل مؤثر در نهضت ادبي معاصر عرب	علي مددي ,محميد	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	خوړسندى,محمد		28808		ندارد
263	بررسي شواهد قرآني در ديوان صفي الدين حلي	رحيمي ,فيري ,مژگان	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	كاشفي,اميرمحمود	خوړسندى,محمد	2200	پ424 ر 1383	ندارد
264	حصرت فاطمه زهرا)س(در شعر فرطوسي	فسنقري ,حجت اله	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	دزفولي,محمد		2236	1383	ندارد
265	مصطفي صادق الرافعي)زندگيامه ، ادبيات ، افكار(ياري ,شيركو	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	شکيب,محمد		2151	م14 ی 1383	ندارد
266	دراسة ادبية لشعر جمال الدين وحياته	فراهاني ,رسوده	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	آذرشب,محمدعلي	امين مقدسي,ابوالحسن	29912	613P	ندارد
267	انسان در شعر ابوالعلاء معری	زمانی ,مهناز	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	فوادیان,محمدحسن		2233	الف53 ر 1383	ندارد
268	بررسي فقر و جهل در اشعار معروف الرصافي و حافظ ابراهيم	اسماعيل زاده باواني , حسين	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	طهماسبي پشتكوهي,عدنان		2255	1383	ندارد
269	سهم دانشمندان دوره عثماني در زبان و ادبيات عرب از آغاز امپراتوري عثماني تا دوره سلطان مراد سوم)699هـ / 1299م - 1003هـ / 1595م(با توجه به دو كتاب الشقائق النعمانية و العقد المنظوم	ايتان ,فاطمه زهرا	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	ديباجي,سيدابراهي م		2165	1383	ندارد
270	الباس ابوشيكه شاعر رومانتيك)زندگي، آثار و افكار(نجفي ,ابوكي ,علي	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1383	رضايي ,غلامعباس		2274	1383	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
271	چین و ادبیات عرب	یونگ ،ما	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1383	ملاابراهیمی،عزت	رضائی هفتاد،غلامعباس	2148	چ94 ی 1383	ندارد
272	شعر عربی در خراسان عصر بنی امیه	صیادی نژاد ،روح اله	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1383	فقهی،عبدالحسی ن		2185	1383	ندارد
273	شرح و بررسی قصیده کشف الغمه فی مدح سید الامه	حسن پور،وفا	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1383	فقهی،عبدالحسی ن	دزفولی،محمد	35965		ندارد
274	بررسی شواهد صرفی، نحوی و بلاغی سه جزء آخر قرآن کریم (30 و 29 و 28 در تفسیر روح المعانی	جبروتی کحل ،محمد	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	باستانی،علی اصغر	خوردی،محمود	30817	1345P	ندارد
275	سیمای غدیر در شعر عرب	شمس الدینی فرد،اعظم	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	امین مقدسی،ابوالحسن	خوردی،محمود	2177	1384	ندارد
276	فلسطین از منظر نزار قنّانی	قبادی لاریمی،علی جان	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	ملاابراهیمی،عزت	شکیب،محمود	2237	1384	ندارد
277	عزل در عصر اموی (41-132 ه.ق)	برانی ،فرهاد	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	رضایی ،غلامعباس	شبیستری،معصوم ه	2212	غ392 ب 1384	ندارد
278	عبدالرحیم محمود شاعر شهید و شاعر مبارز (بررسی و تحلیل اشعار وی)	عبدلی ،عفت	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	دزفولی،محمد	حریری،فیروز	2240	ع413 ع 1384	ندارد
279	المواجهه بین الانسان و السلطه فی روایتی «الجیران احمد محمود و شرق المتوسط عبدالرحمن منیف»	احمدی ملایری،یدالله	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	نیازی،شهریار	امین مقدسی،ابوالحسن	2144	1384	ندارد
280	حکمت در شعر شریف رضی	قاسمی رزوه ،ناصر	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	خوردی،محمود	کاشفی،امیرمحمود	2226	1384	ندارد
281	امل دنقل (حیات و ادب)	حاج غنی ،مطهره	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	حریری،فیروز		62134	1384	ندارد
282	شرح احوال جریر و بررسی نقایض او با اخل و فرزذق	رضوانی ،ابوالفضل	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	فقهی،عبدالحسی ن	رضایی ،غلامعباس	2190	1384	ندارد
283	بررسی، تصحیح ، اعراب گذاری و شرح اطباق الذهب فی المواعظ و الخطب، مؤلف شرف الدین شفره (600-515 هـ)	حفیدی ،هیوا	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	فوادیان،محمدحسن	دیباچی،سیدابراهیم	30756	1286P	ندارد
284	تصحیح و شرح نسخه خطی «السیبکه الذهبیه فی الاعاریض العربیه» مؤلف محمد بن سید هاشم الموسوی (1243-1323)	جوانرودی،مصطفی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	انوار،امیرمحمود	دیباچی،سیدابراهیم	30723	1261P	ندارد
285	شرح احوال و بررسی اشعار قیس بن ذریح (قیس لبنی)	دهقان ضاد شهرضا ، رسول	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	شبیستری،معصوم ه	دزفولی،محمد	2192	1384	ندارد
286	بررسی آراء نقدی ابن قتیبه در کتاب الشعر و الشعراء	فرامرز پلنگر ،زین العابدین	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	دیباچی،سیدابراهیم	طهماسبی بشتکوهی،عدنان	30415	1027P	ندارد
287	شرح افکار و بررسی اشعار فوری معلوف با تکیه بر قصیده «علی بساط الريح»	سیفی ،محسن	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	شکیب،محمود	ملاابراهیمی،عزت	2252	1384	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
288	فاطمه زهرا (س) (در شعر عربی)	گنجعلی عباس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	فوادیان، محمدحسن	فقهی، عبدالحسین	424	1384	ندارد
289	امل دنقل (حیات و ادب)	حاج غنی، مطهره	گروه زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1384	حریرچی، فیروز	امین مقدسی، ابوالحسن	1219	ب/01219	ندارد
290	نگاهی به جایگاه ادبی حضرت زینب (س) (در آیین عاشورا)	سیاوشی، صابره	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	دزفولی، محمد	فوادیان، محمدحسن	32994	P3311	ندارد
291	نقد و بررسی کتابهای مربوط به ترجمه از عربی به فارسی	اختیاری، کلثوم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	آذرشب، محمدعلی	طهماسبی، بهشتکوهی، عدنان	33894		ندارد
292	بررسی دیدگاههای ادبی و هنری کمال ناصر	خاقانی، اکرم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	آذرشب، محمدعلی	طهماسبی، بهشتکوهی، عدنان	null	1385	ندارد
293	بررسی دیدگاههای ادبی و هنری عبدالکریم کریمی (ابوسلمی)	خاقانی، اعظم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	ملاابراهیمی، عزت	حریرچی، فیروز	null	1385	ندارد
294	الشرق و الغرب فی روایتی «عصفور من الشرق» و «موسم الجهره الی الشمال»	آقاچای، زندآبادی، سیمه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	شکیب، محمود	آذرشب، محمدعلی	32817	P2912	ندارد
295	بررسی مفاهیم دینی در آثار جبران خلیل جبران، محمد مهدی الجواهری مصطفی جمال الدین و سمیع ابوالقاسم	گرگان بیک، مصطفی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	انوار، امیرمحمود	امین مقدسی، ابوالحسن	3160	1385	ندارد
296	دور الجواری فی الشعر العباسی الاول	حیدری، محمود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	حریرچی، فیروز	ملاابراهیمی، عزت	33195	P3498	ندارد
297	ترجمه قرآن؛ مشکلات و راه حلها	عبیدی، مالک	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	رضائی، هفتاد، غلامعباس	دیباچی، سیدابراهیم	926	ت424 ع 1385	ندارد
298	بررسی حجازیات شریف رضی	نظری، علی رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	دزفولی، محمد	کاشفی، امیرمحمود	2218	ب511 ن 1385	ندارد
299	نقد عشق در شعر نزار قبانی	حسینی، ناصر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	طهماسبی، بهشتکوهی، عدنان	شبیستری، معصوم	33972	46	ندارد
300	ترجمه، تحلیل و نقد نمایشنامه "ابزیس" اثر توفیق حکیم	مقدسی، نیا، مهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	شبیستری، معصوم	طهماسبی، بهشتکوهی، عدنان	34335		ندارد
301	بررسی دیدگاههای ادبی و هنری عبدالکریم کریمی (ابوسلمی)	خاقانی، اعظم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	ملاابراهیمی، عزت	حریرچی، فیروز	34667		ندارد
302	بررسی دیدگاههای ادبی و هنری کمال ناصر	خاقانی، اکرم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385	آذرشب، محمدعلی	طهماسبی، بهشتکوهی، عدنان	2242	1385	ندارد
303	شرح و بررسی اصطلاحات نقد ادبی در فارسی و عربی	مزرعه، کاظم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1385/12/14	طهماسبی، بهشتکوهی، عدنان	نیازی، شهریار	5174	ش498 م 185	ندارد
304	عنصر عاطفه در اشعار سعاد صباح و نزار قبانی	جهانگیر اصفهانی، آمنه	گروه زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	شکیب، محمود	ملاابراهیمی، عزت، نیازی، شهریار	35278		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
305	معرفی و شفاء و شرح و ترجمه کتاب الموشی	زارع درنیانی، عیسی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	رضائی هفتاد، غلامعباس	ملا ابراهیمی، عزت	null	م1386	ندارد
306	بررسی ادبی و هنری ملحمه ی کربلاء اثر سعید العسلی	نوری کیزقانی، مهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	فقهی، عبدالحسی	فوادیان، محمدحسن	null	ب772	ندارد
307	درد و رنج در شعر بدر شاكر السياب	رضازاده، حمید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	شکیب، محمود	null	د563	ندارد
308	بررسی آثار و افکار احمد عبدالمعطی حجازی به انضمام ترجمه گزیده اشعار وی	فرجی، معصومه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	انوار، امیرمحمود	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	35277		ندارد
309	بررسی سبک ادبی رشید سلیم خوری (الشاعر القروي) (با تکیه بر وطنیات وی)	گرامی، جواد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	شبستری، معصوم	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	2238	1386	ندارد
310	تصحیح و تحقیق شرح السحفة الوردیه (اعراب المنطومة)	اسدزاده، اصغر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	دیباچی، سید ابراهیم	رضائی، غلام عباس	908	1386	ندارد
311	درد و رنج در شعر بدر شاكر السياب	رضازاده، حمید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	شکیب، محمود	35064		ندارد
312	بررسی ادبی و هنری ملحمه ی کربلاء اثر سعید العسلی	نوری کیزقانی، سید مهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	فقهی، عبدالحسی	فوادیان، محمدحسن	2275	ب772	ندارد
313	بررسی زندگی و اسلوب ادبی آثار شیخ شهاب الدین سهروردی	احمدثانی، حبیب الله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	انوار، امیرمحمود	شبستری، معصوم	35485		ندارد
314	معرفی و شفاء و شرح و ترجمه کتاب الموشی	زارع درنیانی، عیسی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	رضائی هفتادری (م)، غلام عباس	ملا ابراهیمی، عزت	2287	م1386	ندارد
315	ترجمه، شرح و تحلیل رومیات ابوفراس	جهان بخت لیلی، امید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	رضائی، غلام عباس	حریرچی، فیروز	2197	ب916	ندارد
316	بررسی سبک ادبی یوسف ادریس در داستان کوتاه	ترکاشوند، صفر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	نیازی، شهریار	امین مقدسی، ابوالحسن	2271	1386	ندارد
317	بررسی زندگی و اسلوب ادبی آثار شیخ شهاب الدین سهروردی	حبیب الله، احمدثانی	گروه زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	انوار، امیرمحمود	شبستری، معصوم	171	1386	ندارد
318	بررسی ویژگیهای رئانیات در دیوان شریف رضی (همراه با شرح و ترجمه گزیده ادبیات)	بابازاده اقدم، عسگر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	ملا ابراهیمی، عزت	حریرچی، فیروز	2205	1386	ندارد
319	اعجاز قرآن از دیدگاه ابن المعتز (کتاب البدیع (و رمانی) کتاب النکت فی اعجاز القرآن (و سکاکی) بخش سوم کتاب مفتاح العلوم : بیان و بدیع)	بهاروند، ولی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	دیباچی، سید ابراهیم	فوادیان، محمدحسن	35247		ندارد
320	گردآوری، شرح و ترجمه اشعار امام سجاد علیه السلام	زارع مهرجودی، محبوبه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	فوادیان، محمدحسن	فقهی، عبدالحسی	2193	گ1386	ندارد
321	ترجمه و شرح دو قصیده بانیه نبوی از بوصیری	سلمانیان، رسمیه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	حریرچی، فیروز	انوار، امیرمحمود	35511		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
322	شرح دیوان خاتم طائی	تک تبار فیروزجانی، حسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	حریرچی، فیروز	رضایی، غلام عباس	2196	1386	ندارد
323	ترجمه، شرح و تحلیل رجزهای حماسه آفرینان کربلا	حسنلو، فاطمه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	فوادیان، محمدحسن	رضایی، غلامعباس	35436		ندارد
324	بررسی ارزش های اخلاقی در شعر جاهلی	رسولی دولت آبادپولی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	انوار، امیرمحمد	شکیب، محمود	2189	ب525، 1386	ندارد
325	سیر تحول معنشناسی اصطلاحات اسلامی در تاریخ انبیا	ذوالقدرنیا، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	نیازی، شهریار	دیباجی، سیدابراهیم	36539		ندارد
326	ترجمه و نقد و بررسی رمان "زمانه ی دوستی" اثر: نجیب محفوظ	علی پور جینلو، خدیجه	گروه ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	رحمان دوست، مجتبی	نیازی، شهریار	0001	A1	ندارد
327	بررسی زندگی، آثار و اشعار علی الشرفاوی با مقدمه ای از موضوعات مهم شعر معاصر بحرین	مومنی، صمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	شبستری، معصوم	انوار، امیرمحمد	2273	ب852، 1386	ندارد
328	الصورة الفنية في شعر عبدالوهاب البیانی	ریزوندی، سعید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	امین مقدسی، ابوالحسن	آذرشب، محمدعلی	2245	1386	ندارد
329	بررسی شعر شکواییه شخصی و اجتماعی در زبان عربی تا پایان سده سوم هجری	کریمی، شرافت	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386	حریرچی، فیروز	شکیب، محمود	36708		ندارد
330	تقابل سنت و تجدد در رمانهای جبرا ابراهیم جبرا	آزاد، ریاب	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/01/05	ملا ابراهیمی، عزت	نیازی، شهریار	36632		ندارد
331	بررسی رویکردهای ادبی دیوان شیخ احمد وائلی	منفرد، سهیلا	زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/04/19	کاشفی، امیرحمود	آذرشب، محمدعلی	38036		ندارد
332	بررسی نظرات نقدی عقاد پیرامون سنت گرایان "ابونواس و ابن رومی" و نوگرایان "احمد شوقی"	غلامی، سیمین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/06/17	امین مقدسی، ابوالحسن	آذرشب، محمدعلی	35481		ندارد
333	بررسی نمادهای هنری در اشعار خلیل حاوی	کاوسی سیسی، وحیبه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/06/31	نیازی، شهریار	شکیب، محمود	38732		ندارد
334	ترجمه، نقد و بررسی کتاب اسرار التکرار في القرآن الکریم	حاج علی پور، محمدعلی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1386/08/03	حریرچی، فیروز	محمدرضائی، علیرضا	37447		ندارد
335	واژگان توصیفی بهشت از دیدگاه معنی شناسی قرآنی	افصحی، نفیسه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/11/1	دیباجی، سیدابراهیم	نیازی، شهریار	36582		ندارد
336	ترجمه و نقد و بررسی کتاب الترادف في الحقل القرآنی	نقی زاده، علا	ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/11/25	طهماسبی بیشکوهی، عدنان	نیازی، شهریار	36831		ندارد
337	روشهای ترجمه، مشکلات و راهکارهای آن در ترجمه از عربی به فارسی و یا بالعکس	هوشمند، ولی اله	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1386/12/02			39819		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
338	الطیب صالح، دراسة اجتماعية في فنه القصصي	موحدی محصل طوسی، فاطمه	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/12/11	آذرشب، محمدعلی ی	امین مقدسی، ابوالحسن ن	3985	ط828 م 1386	ندارد
339	شیوه های اقناعی در گفتارهای فرآنی	مسلم جوی، مریم	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/12/12	نیازی، شهریار	دیباچی، سید ابراهی م	37231		ندارد
340	شرح حال «عونی» و ترجمه و تحلیل قصیده مذهبه او	مهرعلی تبار فیروزجاء، سیمه	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/12/15	دزفولی، محمد	فوادیان، محمدحسن ن	6014	1386	ندارد
341	جهان بینی ایلیا ابوماضی و بازتاب آن در شعرش	طالبی، سعید	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/12/15	دزفولی، محمد	شکیب، محمود	3202	ج191 ط 1386	ندارد
342	اصول نقد ترجمه های ادبی	رضازاده، یوسف	گروه ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1386/12/16	نیازی، شهریار	آذرشب، محمدعلی	38119		ندارد
343	ترجمه کتاب الترادف فی الحقل القرآنی (از عبدالعال سالم المکرم) (فصول 4,5,6)	سلیمی منظم، اصغر	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1386/12/16	محمدرضائی، علیر ضا	مصطفوی نثار، رسی	37854		ندارد
344	ترجمه و نقد رمان الطريق	طهماسبی عمران، سیمه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1386/7/5	رحمان دوست، مجتبی ی	نیازی، شهریار	00010	A10	ندارد
345	وصف در دیوان متنبی	صادقی قطب آبادی، فروغ	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/03/11	انوار، امیرمحمود	رضایی هفتادری (م)، علام عباس، شکیب، محمود	38578		ندارد
346	شاهدبای نحوی مبادی العربیه جلد چهارم از بهج البلاغه	مهدی پور، مریم	گروه زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/04/09	فقهی، عبدالحسی ن	رضایی، غلام عباس	37697		ندارد
347	نقد و ترجمه رمان: فی مکان نسکنه و فی زمان یسکننا اثر ابراهیم الکونی، ما ساکن مکان هستیم و زمان ساکن ما	خیری، احمد	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/04/15	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	اصغری، جواد	38143		ندارد
348	معرفی محوطه های پارینه سنگی کرانه های جنوبی دریای مازندران	بشکنی، امیر	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/04/25	فاضلی نشلی، حسن	فیروزمندی، بهمن	5190	م564 ب 1387	ندارد
349	تشاهد حکمت و ادب در آثار ابن مقفع	محمدی مزرعه شاهی، محبتی	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/04/31	کاشفی، امیرمحمود	فقهی، عبدالحسی ن	38041		ندارد
350	الوصف فی شعر إلباس أبي شبکه	اسلامی نیا، آمنه	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/04/31	شبستری، معصوم ه	شکیب، محمود	5106	1387	ندارد
351	شرح و ترجمه مرآتی حسیه سید رضا موسوی هندی	زرمحمدی، آبت الله	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/05/08	کاشفی، امیرمحمود	دزفولی، محمد	5159	ش35 ز 1387	ندارد
352	بررسی، ترجمه و تحلیل زهدیات ابی نواس	هادیلو، بهمن	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/05/23	فوادیان، محمدحسن ن	کاشفی، امیرمحمود	38148		ندارد
353	مقایسه ترجمه های "الاجنحه المنکسره" نوشته جبران خلیل جبران	سجادی منفرد، فاطمه سادات	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/06/03	انوار، امیرمحمود	نیازی، شهریار	514689	1387	ندارد
354	دراسة بیانیة فی الکلام النبوی	نورسیده، علی اکبر	رشته زبان وادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/06/16	دیباچی، سید ابراهی م	کاشفی، امیرمحمود	38305		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
355	نقد و ترجمه کتاب «ربیع فی الرماد» زکریا نامرو شرح حال مختصری از نویسنده	خزائی، حسنیه	ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/06/17	محمدرضائی، علیرضا	رحمان دوست، محبتی	07	A7	ندارد
356	بررسی برخی از نکات بلاغی (معانی و بیان) حکمت های نهج البلاغه	ضیفمی، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/06/23	رضایی هفتادری (م. غلام عباس)	دیباچی، سید ابراهیم	38546		ندارد
357	بررسی سیر و روند نمایشنامه نویسی در مصر (از ورود ناپلئون تا سال 2000 میلادی)	حسینی، عبدالله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/06/23	شبستری، معصومه	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	5046	ب 577 ح 1387	ندارد
358	ترجمه منتخبی از داستان های کوتاه فارسی به عربی و ارائه شرح حال مختصری از هر نویسنده	سعیدآوی، علی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/06/24	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	ملا ابراهیمی، عرت	5066	1387	ندارد
359	ترجمه و بررسی فرهنگ لغت اصطلاحات عصر جهانی شدن تا حرف ذال	بحیرائی، علیرضا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/06/25	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	انوار، امیر محمود	5092	1387	ندارد
360	ترجمه و تحلیل شخصیت های رمان "الصار" نوشته سحر خلیفه (همراه با واژه نامه عامیانه)	جان محمدی، فریده	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/06/25	حریرچی، فیروز	شکیب، محمود	5085	1387 ت 215 ج	ندارد
361	نامه نگاری و توقعات	محمدی، رضا	گروه زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/06/25	انوار، امیر محمود	حریرچی، فیروز	5072	ن 352 م 1387	ندارد
362	بررسی زندگی و آثار سلمی الخضراء الجیوسی	فیلی، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/06/27	آذرشب، محمدعلی	امین مقدسی، ابوالحسن	38392		ندارد
363	ترجمه و تحلیل «روز آخر» همیع لبنائیم رثا ،	رحیم زاده، عزیزه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/06/30	ملا ابراهیمی، عرت	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	5140	ت 422 ر 1387	ندارد
364	ترجمه کتاب «مدخل الی تاریخ الروایه المصربه» اثر طه وادی	محمودی، امیر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/06/31	فقهی، عبدالحسی	دزفولی، محمد	38504		ندارد
365	بررسی اسلوب و سبک ترجمه های مرحوم (الدسوفی شتا) از فارسی به عربی با تکیه بر المعجم الفارسی الکبیر (جلد اول)	محبی مقدم، منیژه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/07/02	آذرشب، محمدعلی	امین مقدسی، ابوالحسن	38474		ندارد
366	المرأة فی الأدب المهری (الرابطه القلمیه)	وحیدی، ولاء	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/07/07	شبستری، معصومه	امین مقدسی، ابوالحسن	7733110	1387	ندارد
367	بررسی زندگی و آثار راشد حسین	گوهر رستمی، امیر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/07/09	ملا ابراهیمی، عرت	شکیب، محمود	38621		ندارد
368	ترجمه کتاب القدس من الاسراء الی وعد الاخره	شوشتری مجلسی، فلاح	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/07/09	کاشفی، امیر محمود	ملا ابراهیمی، عرت	5129	1387	ندارد
369	بررسی اجتماعیات در آثار و اشعار ایلیا ابوماضی	صالحی، محمدصادق	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/07/15	شکیب، محمود	دزفولی، محمد	38652		ندارد
370	ترجمه و تحلیل مجموعه داستانی "بگاہ دروغین" اثر نجیب محفوظ	فلاح زاده ابرقوئی، زهرا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/07/15	نیازی، شهریار	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	39445		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
371	بررسی و تحلیل دو دیوان بابطین	مجاهد، مختار	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/07/18	آذرشب، محمدعلی	انوار، امیرمحمود	38582		ندارد
372	نروپسم از دیدگاه تورات و قرآن (ترجمه کتاب الارهاب بین التوراه و القرآن)	موسوی نسب، داوود	زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/07/20	فوادیان، محمدحسین	نیازی، شهریار	5116	ت842 م 1387	ندارد
373	ترجمه کتاب (مذاکرات ارفش (میخائیل نعیمه به همراه بررسی و تحلیل اسلوب کتاب	باقری، علی قربان	زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/08/07	شبیستری، معصومه	فقهی، عبدالحسین	38839		ندارد
374	ترجمه ، نقد و بررسی رمان «عمارة یعقوبیان «اثر علاء الاسوانی	صابری، شیمیا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/09/05	ملایری، امین	نیازی، شهریار	5194	1387	ندارد
375	بررسی رمز و رمزگرایی در شعر محمود درویش	عیسی زاده، عبدالباسط	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/09/16	امین مقدسی، ابوالحسن	طهماسبی	39395		ندارد
376	اسطوره در شعر محمود درویش	نظری، زینب	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/09/23	امین مقدسی، ابوالحسن	شکیب، محمود	39656		ندارد
377	ترجمه و نقد کتاب «کان ماکان» اثر میخائیل نعیمه	مهدوی مهر، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/09/30	نیازی، شهریار	ملایری، امین	5196	ت865 م 1387	ندارد
378	شرح الشامل للعوامل و تحقیقه	الموحدي، صلاح الدین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/09/30	دیباچی، سیدابراهیم	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	40153		ندارد
379	فرهنگ اصطلاحات بازرگانی (عربی به فارسی-فارسی به عربی)	خرانی، آیت اله	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/10/01	فقهی، عبدالحسین	آذرشب، محمدعلی	51860	1387	ندارد
380	بررسی طنزهای اجتماعی احمد مطر	عبداللهی، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/10/03	حریری، فیروز	شکیب، محمود	5975	ت371 ع 1387	ندارد
381	ترجمه و نقد کتاب «رجال في الشمس» غسان کنفانی	رمضانی گیوی، نرگس	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/11/09	اصغری، جواد	طهماسبی	013	A13	ندارد
382	نقد و ترجمه کتاب في ظلال الصحیفة السجادیة در سایه سار صحیفه سجادیه	واصلی، عالیہ بیگم	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/11/15	محمدرضائی، علیرضا	حائری، مهدی	00023	A23	ندارد
383	ترجمه ونقد کتاب خصائص الحروف العربیه ومعانیها	شهبازی، نادیه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/11/15	محمدرضائی، علیرضا	اصغری، جواد	00018	A18	ندارد
384	ترجمه ونقد کتاب حزب الله في العقل الاسرائیلی	مهری، اعظم	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/11/15	رحمان دوست، محبتی	مقدسی، نیا، مهدی	41415		ندارد
385	واژگان عربی در فارسی (با تکیه بر اشعار حافظ وسعدی)	سلیمی، نرجس	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/11/15	محمدرضائی، علیرضا	فتحی دهکردی، صادقی	00014	A14	ندارد
386	نعم الله في خلق الانسان كما بصورها القرآن الکریم اثر دکتر عزت محمدحسن	عباسی، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/11/19	فوادیان، محمدحسین	انوار، امیرمحمود	6790	ت298 ع 1387	ندارد
387	ترجمه «معجم مصطلحات عصر العولمة :سیاسية، إقتصادية، اجتماعية، نفسية، إعلامية»	قهرمانی گنبد، حام	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/11/20	طهماسبی	نیازی، شهریار	40476		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
388	هجاء و تطور آن در دوره جاهلی و صدر اسلام	کشاوری، حبیب	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/11/26	دزفولی، محمد	انوار، امیرمحمود	51896	1387	ندارد
389	ترجمه بخش اول کتاب "الرمز و الرمزية في ادب نجيب محفوظ" نوشته سليمان الشطي	بشارت آفکند، امیر	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/11/27	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	نیازی، شهریار	39805		ندارد
390	شرح، ترجمه و مقایسه بدیعیه های عزالدین موصلی و ابن حجه حموی	محسن زاده، مهناز	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/12/03	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	کاشفی، امیرمحمود	41428		ندارد
391	ترجمه کتاب المغرب و الدخيل في اللغة العربية و آدابها	کواری، علی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/12/04	شکیب، محمود	دیباچی، سید ابراهیم	5894	1387	ندارد
392	فرهنگ نمادها (ترجمه کتاب معجم الرموز)	همه ویدی، سیف	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/12/04	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	فوادیان، محمدحسین	40335		ندارد
393	نقد و ترجمه کتاب «شعرنا الحديث إلي أين؟» ده غالي شکري	قیصری، مهدیه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/12/04	امین مقدسی، ابوالحسن	آذرشب، محمدعلی	40626		ندارد
394	ترجمه و نقد رمان آنگاه که پل را ترک کردم	احمدی، هادی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/12/09	اصغری، جواد	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	43292		ندارد
395	الاتفاقيات الدولية و مصطلحاتها (اتفاقية الملكية الفكرية نموذجاً)	فرطوسی، مسعود	زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1387/12/10	آذرشب، محمدعلی	شبیستر، معصوم	39925		ندارد
396	ترجمه و بررسی کتاب "الحب" نوشته توفیق الحکیم	زکائی، خسروشاهی، سمیه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1387/12/24	دزفولی، محمد	آذرشب، محمدعلی	44246		ندارد
397	ابن نقيب الحسيني و تجلي مظاهر طبعیت در شعر او	آرامش پور، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/03/11	حریجی، فیروز	ملا ابراهیمی، عزت	41515		ندارد
398	اصول ارزیابی متون ترجمه شده از عربی به فارسی	نصیری، حافظ	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/03/12	فقهی، عبدالحسی	نیازی، شهریار	62092	1388	ندارد
399	ترجمه و بررسی کتاب «التطرف الاسرائيلي جذوره و حصاهه» (تندروی اسرائیل ریشه ها و پیامدهای آن)	کاظمی، فاطمه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/04/09	رحمان دوست، مجتبی	فتحی، دهکردی، صادق	A19		ندارد
400	ترجمه ي جلد اول کتاب مجمع الأمثال از ابو الفضل میدانی به همراه معادل فارسی مثل ها	تراویده، مصطفی	گروه ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/04/13	محمد رضائی، علیرضا	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	016	A16	ندارد
401	ترجمه و بررسی البحث عن المكان الصانع (در جستجوی مکان گمشده اثر ابراهیم الکنونی)	مولائی، فرشته	ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/04/13	محمد رضائی، علیرضا	فتحی، دهکردی، صادق	42532		ندارد
402	ترجمه، نقد و بررسی (التموجات (اثر حیدر حیدر	آسا، فاطمه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/04/27	امین مقدسی، ابوالحسن	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	8316	1388	ندارد
403	تأثير زبان و فرهنگ عربي و فارسي در ادبیات چین	ناسی، قدیر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/05/14	شکیب، محمود	شبیستر، معصوم	0000765	1388	ندارد
404	ترجمه و شرح کامل سی غزل از عمر بن ابي ربيعة	عبدالهی، مسعود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/05/20	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	دزفولی، محمد	41604		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
405	ترجمه و بررسی کتاب (جزیره الموت اثر طالب عمران	حمیدی، کاظم	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/06/07	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	دزفولی، محمد	54196	ت849 ح 1388	ندارد
406	ترجمه و نقد کتاب "فی نظریه النقد" از عبدالملك مرتاض	محمدی، اویس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/06/16	نیازی، شهریار	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	42661		ندارد
407	بررسی آثار ادبی دکتر محمود بستانی نظریه پرداز ادبیات اسلامی	عربی، موسی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/06/21	آذرشب، محمدعلی	کاشفی، امیرمحمود	842 ث	ب535 ع 1388	ندارد
408	ترجمه و تحلیل رمان کانهائمه	رسولی اسفنجانی، اکرم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/06/25	ملایری، امیرمحمود	آذرشب، محمدعلی	42672		ندارد
409	تصحیح و تحقیق شرح ابن عطیفة بر منظومه العروة الوثقی	عمرانی، پورمجتبی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/06/28	دیباچی، سیدابراهیم	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	89342	ت911 ع 1388	ندارد
410	ترجمه کتاب «مدخل إلى علم اللغة» دکتر محمود فهمی حجازی	اندروز، حسن	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/06/31	نیازی، شهریار	دیباچی، سیدابراهیم	83164	1388	ندارد
411	ترجمه کتاب "الانسان الفعال"	ترکشوند، مهدی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/06/31	آذرشب، محمدعلی	حریچی، فیروز	58935	1388	ندارد
412	ترجمه کتاب شهادت و پس از شهادت تألیف دکتر شریعتی	عیدانی، صادق	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/07/05	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	امین مقدس، ابوالحسن	1557	ت983 ع 1390	ندارد
413	نقد و بررسی اصطلاحات رشته ورزشی فوتبال از عربی به فارسی	حسین زاده، علیرضا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/07/06	نیازی، شهریار	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	42045		ندارد
414	ترجمه بخشی از کتاب «دراسات فی الشعر العربی المعاصر» نوشته دکتر شوقی ضیف	فرهمندزاد، محمدحسین	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/07/08	شکیب، محمود	ملایری، امیرمحمود	92371	1388	ندارد
415	بررسی ساختار ادبی و لغوی اعداد در زبان و ادب عربی	هاشمی شاهروزی، محمدجعفر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/07/08	دیباچی، سیدابراهیم	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	45407		ندارد
416	ترجمه و بررسی کتاب نحو هندی و نحو عربی (دکتر فتح الله مجتبیای) النحوین الهندی والعربی، محاکاه فی التعاریف والمصطلحات وطریقه بیان القواعد تعریب ودراسة	طائی، فواد	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/07/11	طهماسبی پشتکوهی، عدنان	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	90216	ب363 ط 1388	ندارد
417	ترجمه کتاب «ادوار شعر فارسی» و قسمتی از کتاب «شعر معاصر عرب» از دکتر شفیعی کدکنی	باغچری، کمال	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/07/12	آذرشب، محمدعلی	امین مقدس، ابوالحسن	78023	1388	ندارد
418	ترجمه و بررسی کتاب معجم المصطلحات الاقتصادية د. احمد زکی ندوی (450 اصطلاح)	ابراهیمی، مجید	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/07/13	آذرشب، محمدعلی	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	45132		ندارد
419	بررسی معانی حروف جرّ در دو جزء قرآن کریم	اسماعیلی کرکشی، رفیه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/07/13	رضایی، غلامعباس	دیباچی، سیدابراهیم	609123	1388	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
420	ترجمه و شرح گزیده ی اشعار در مدح و رثای امام حسین (ع)	پیری، نوید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/07/15	دزفولی، محمد	امین مقدسی، ابوالحسن	42995		ندارد
421	حوادث سخت عصر ظهور (ترجمه کتاب مخاض عصر الظهور)	موسوی، جعفر	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/07/15	دزفولی، محمد	شبستری، معصوم	85519	ح 842 م 1388	ندارد
422	موضوع : ترجمه و شرح کتاب " :علوم البلاغه عند العرب و الفرس "	رستم، جوقمان	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/07/29	دیباچی، سید ابراهیم	دزفولی، محمد	42513		ندارد
423	اشهر الامثال الفارسیه معانیها؛ جذورها وما یعادلها فی اللغة العربیة	شالچیان، عبدالرضا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/09/12	رحماندوست، مجتبی	فحیحی دهکردی، صادق	42993		ندارد
424	ترجمه ی جلد دوم کتاب مجمع الامثال از ابو الفضل میدانی به همراه معادل فارسی مثل ها	خیابان بغداد آباد، علی	گروه ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/09/12	محمد رضائی، علیرضا	حریری، فیروز	43187		ندارد
425	بررسی و ارزیابی رمانهای تاریخی حرجی زیدان با تکیه بر رمان « احمدین طولون »	فصیح رامندی، صفورا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/09/21	انوار، امیر محمود	فقهی، عبدالحسی	43613		ندارد
426	ترجمه و تحلیل : شرف قاطع طریق شرف یک راهزن اثر : حنامینه	شهبازیان، مریم	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/10/13	ملا ابراهیمی، عزت	شکیب، محمود	129954	1388	ندارد
427	ترجمه و تحلیل رمان ربیع حار	آرام، سمانه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/10/19	شبستری، معصوم	نیازی، شهریار	43326		ندارد
428	ترجمه و تحلیل الأرقش و العجریة ارقش و دختر کولی اثر: حنامینه	کعب، رقیه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/10/20	شبستری، معصوم	ملا ابراهیمی، عزت	774012	1388	ندارد
429	بوی خوش گل محمدی در اخبار امام مهدی (ع) (با ترجمه ی کتاب العرف الوردی فی اخبار المهدي اثر عبدالرحمن بن ابی بکر السیوطی الشافعی)	بررین، سمیه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/10/27	فوادیان، محمد حسن	شبستری، معصوم	670	1388 ب 447 ب	ندارد
430	ترجمه کتاب «الامر بالمعروف و النهی عن المنکر فی الاحادیث المشتركة بین السنة و الشيعة	ایزنلور، امید	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/10/28	کاشفی، امیر محمود	دیباچی، سید ابراهیم	43229		ندارد
431	نقد، بررسی و ترجمه ی کتاب حیاة المسیح نوشته : عباس محمود العقاد با عنوان : مسیح پیامبر مهربانی	احمدی، مسعود	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/11/03	فقهی، عبدالحسی	نیازی، شهریار	43333		ندارد
432	نقد و ترجمه کتاب «أرض البرتقال الحزین» غسان کنفانی و شرح حال مختصری از نویسنده	باقرشاهی، فاطمه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/11/10	محمد رضائی، علیرضا	اصغری، جواد	44932		ندارد
433	تصحیح و توضیح نسخه ی خطی تخمیس العلویات السبع اثر عباس زیوری بغدادی	بوکاریری، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/12/01	دیباچی، سید ابراهیم	شکیب، محمود	43637		ندارد
434	نقد و ترجمه کتاب التحلیل القوی فی ضوء علم الدلالة	قمی، جعفر	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1388/12/02	اصغری، جواد	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	44471		ندارد
435	نگاهی به زندگی ادبی سیوطی به همراه ترجمه و شرح سه مقاله از مقامات او	طهماسبی، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/12/08	فوادیان، محمد حسن	فقهی، عبدالحسی	44310		ندارد
436	ترجمه ی کتاب اهل الست فی مصر	عزیزی، کبری	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1388/12/08	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	فقهی، عبدالحسی	44399		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
437	نقد و ترجمه کتاب (الادب العربي پ المعاصر في مصر (نوشته دکتر شوقي صيف	نظري, رضا	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1388/12/08	امين مقدسي, ابوالحسن	طهماسبی پشتکوهي, عدنان	44166		ندارد
438	ترجمه وتحليل كتاب «التضاد في القرآن الكريم بين النظرية والتطبيق» تأليف محمد نور الدين المنجد	جلالي بستانو, محمدهادی	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1388/12/10	حريجي, فيروز	فواديان, محمدحسن	47437		ندارد
439	ترجمه و بررسی کتاب الانوار الباهره بفضائل اهل البيت النبوي و الذرية الطاهره	سپهوند, علي	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1388/12/10	ملاابراهيم, عرت	آذرشب, محمدعلي	0-89=-	1388	ندارد
440	ترجمه كتاب خالتي صفيه و الدير اثر: بهاء طاهر	ابومعاش, زهرا	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1388/12/16	اصفري, جواد		48071		ندارد
441	ترجمه و بررسی کتاب «عصفور من الشرق»	خالقي, مریم	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1388/12/18	اصفري, جواد	محمدرضائي, علیرضا	00028	A28	ندارد
442	بررسی و ترجمه جلد اول کتاب صبح الاعشي في صناعة الانشاء (تا صفحه 270)	قاسمي موسوي, اسماعيل	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1388/12/18	فقهی, عبدالحسی	حریجی, فیروز	45002		ندارد
443	تحقیق و تصحیح نسخه خطی «حقائق التأویل في دقائق التنزیل» سورة آل عمران (مؤلف: عبد الرزاق کاشاني) متوفی: قرن 8 ق	موسوي, ثمانه	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1388/12/18	فقهی, عبدالحسی	کاشفی, امیرمحمود	00087P	ت842م 1388	ندارد
444	ترجمه ي كتاب اهل الست في مصر	عباس زاده حيقه, منیرا	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1388/12/19	دزفولي, محمد	کاشفی, امیرمحمود	44938		ندارد
445	ترجمه و نقد و بررسی بخش اول کتاب علم الدلالة بن النظرية و التفسير تأليف حمدي بخت عمران	محمودي, عبدالجليل	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1388/12/19	کاشفی, امیرمحمود	شيبستري, معصوم	48466		ندارد
446	ترجمه كتاب في نظرية الرواية اثر دكتور عبدالملك مرتاض (سه مقاله ي نخست)	طباطبائي, علیرضا	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1388/12/22	شکيب, محمود	شيبستري, معصوم	07080	ت379ط 1388	ندارد
447	تأويل در مذاهب و آراء مختلف يا ترجمه ي كتاب "التاويل في مختلف المذاهب و الآراء"	شفاعتی, سمييه	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1388/12/22	فواديان, محمدحسن	ديباجی, سيدابراهیم	00231	ت535 1388	ندارد
448	وحيانیت قرآن) ترجمه کتاب "من وحی القرآن" تأليف دکتر ابراهيم السامراني	رضائي, محمد مهدي	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1388/12/22	فواديان, محمدحسن	نیازی, شهریار	43924		ندارد
449	ترجمه و تحليل رمان تجليات (الاسفار الثلاثة) تأليف جمال الغيطاني	کابي پور, کبری	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1389/02/06	دزفولي, محمد	آذرشب, محمدعلي	0932907	1389	ندارد
450	کتيبه هاي اسلامي در سرزمين بنگال	موسي زاده فرد, ليلال	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1389/03/11	آذرشب, محمدعلي	نیازی, شهریار	00054	ک841م 1389	ندارد
451	ترجمه ، نقد و بررسی کتاب الاعلام الصهيوني و اساليبه الدعائيه " نوشته دکتر محمدعلي حوات	صدرقرائي, محمدحسن	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1389/03/11	آذرشب, محمدعلي	ملاابراهيم, عرت	44816		ندارد
452	فرهنگ اصطلاحات پزشکی به سه زبان انگلیسی، عربي و فارسی	حالدي, مهدي	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1389/03/11	طهماسبی پشتکوهي, عدنان	نیازی, شهریار	000000009	1389	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
453	ترجمه و نقد کتاب العقل في الاسلام المستشار محمد سعيد العشماوي	کریمی، پیام	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/03/18	نیازی، شهریار	امین مقدسی، ابوالحسن	44769		ندارد
454	ترجمه و تحلیل کتاب شمس و قمر اثر توفیق الحکیم	موسوی نسب، مریم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/04/15	شبستری، معصوم	ملاابراهیمی، عزت	0082	ت842م 1389	ندارد
455	برگریده ای از کتاب بدوی سرخ سروده محمد الماغوط	سدج، موسی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/04/27	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	نیازی، شهریار	005643	1389	ندارد
456	ترجمه رمان عیون قدرة نوشته ی قماشه العلیان	ماستری فراهانی، طاهر	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/04/28	شبستری، معصوم	فکری، مسعود	45055		ندارد
457	ترجمه ی تفسیر سوره های فائحه و بقره از کتاب «البرهان فی تفسیر القرآن نوشته علامه سید هاشم بحرانی همراه با معرفی نویسنده و کتاب	حاج مومن، حسام	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/04/29	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	فکری، مسعود	45320		ندارد
458	تعریب، نقد و بررسی کتاب بررسی تحلیلی و توصیفی تاریخ روابط ایران و مصریه انضمام بک فصل در باره روابط فرهنگی و ادبی ایران و مصر پس از پیروزی انقلاب اسلامی ایران	فیلی رودباری، لواء	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/04/29	نیازی، شهریار	رضایی، غلام عباس	45940		ندارد
459	ترجمه و نقد کتاب کلام الابدایات ادونیس	امینی، ادریس	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/06	نیازی، شهریار	امین مقدسی، ابوالحسن	46181		ندارد
460	تحقیق و ترجمه کتاب التصوير البیانی فی حدیث القرآن عن القرآن	حسینی، پیمان	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/09	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	کاشفی، امیرحمود	998004 پ	ت577 ح 1389	ندارد
461	ترجمه و بررسی کتاب «الاشتراك اللفظي في القرآن الكريم بين النطريه و التطبیق»	باشام، قربان محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/17	فوادیان، محمدحسن	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	09 اف	1389	ندارد
462	بررسی تطبیقی مناظره سیف و قلم عناصر طبیعت در فارسی و عربی	فارسی، بهنام	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/17	امین مقدسی، ابوالحسن	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	98987	1389	ندارد
463	شرح و بررسی اشعار سلیمان العیسی با تکیه بر مضمون و موسیقی	دشپیان، رسول	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/22	امین مقدسی، ابوالحسن	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	006000	1389	ندارد
464	بررسی قنوت در ادب جاهلی همراه با ترجمه و شرح دیوان عنتره بن شداد تا پایان قافیه دال	صیادانی، علی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/23	دزفولی، محمد	فوادیان، محمدحسن	76 ت009	1389	ندارد
465	ترجمه، نقد و بررسی رمان 17 رمضان (جرجی زبدان)	بازگیر، نهاد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/28	نیازی، شهریار	آذرشب، محمدعلی	46444		ندارد
466	ترجمه کتاب "ظلامه الزهراء فی روایات اهل السنة" به همراه واژگان و اصطلاحات تخصصی	محموطی، مجتبی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/06/29	محمدرضائی، علیرضا	حریرچی، فیروز	00027	A27	ندارد
467	ترجمه و تحلیل رمان قصه حب مجوسیه اثر عبدالرحمن منیف	ایمانیان، اصغر	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/06/29	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	اصغری، جواد	49575		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
468	ترجمه کتاب عزازیل نوشته یوسف زیدان و بررسی تعابیر و اصطلاحات موجود در آن	حزباوی، فریبا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/06/29	محمدرضائی، علیرضا		46248		ندارد
469	"ترجمه کتاب محمود درویش نوشته عبد الحلیم حمود بررسی تعبیرها و اصلاحات موجود در آن	احمدیان کسیمی، علی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/06/31	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	حریرچی، فیروز	00029	A29	ندارد
470	بررسی، معرفی و تحلیل کتاب صبح الاعشی فی صناعة الانشاء با تکیه بر آداب و رسوم ایرانیان	سیاوشی، صالحه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/31	فقهی، عبدالحسین	امین مقدس، ابوالحسن	88795436	1389	ندارد
471	ترجمه و شرح 500 بیت برگزیده از دیوان ابونتمام	حیدری، طاهره	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/31	رضایی هفتادری (م، غلام عباس)	دزفولی، محمد	90-5	ت 949 ح 1389	ندارد
472	ترجمه کتاب "معجم الأمثال فی القرآن الکریم" اثر سمیع عاطف الزین به همراه واژگان و تعابیر	کشاورز ده نوی، محسن	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/06/31	اصغری، جواد	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	030	A30	ندارد
473	ترجمه و بررسی کتاب اسلوب الالتفات فی البلاغة القرآنیة	فرازی، علیرضا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/06/31	کاشفی، امیرمحمود	دزفولی، محمد	45596		ندارد
474	ترجمه و تحلیل ادبی ده قصیده زیبای بدوی الجبل	بهارلور، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/06/31	شبستری، معصوم	نیازی، شهریار	78002	1389	ندارد
475	ترجمه و نقد کتاب الایقاع والزمان	جلالی، عباس	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/06/31	ملا ابراهیمی، عزت	فقهی، عبدالحسین	9825	ت 524 ح 1389	ندارد
476	ترجمه «الأعمال النثرية الكاملة» نوشته «نزار قبانی»	هاشمی، انسیه السیادات	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/07/07	اصغری، جواد	محمدرضائی، علیرضا	46123		ندارد
477	نقد و بررسی کلی تر دیوان حافظ توسط امین الشورابی و ارائه ترجمه صحیح تر عزل اول	رحمانی، سیروان	گروه زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/07/15	آذرشب، محمدعلی	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	46929		ندارد
478	ترجمه النقد التطبیقي للقصه القصیره فی سوریه	یادگاری، فرشته	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/07/18	محمدرضائی، علیرضا	اصغری، جواد	48262		ندارد
479	بررسی دیدگاه های نقدي شوقي ضيف با تکیه بر ترجمه کتاب فی النقد الادبی	فشی، حامد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/08/05	امین مقدس، ابوالحسن	دزفولی، محمد	0008700	1389	ندارد
480	ترجمه کتاب (لمسات بیانیة) اثر (دکتر فاضل السامراي)	حدردی، فرد، زهرا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/09/15	نیازی، شهریار	محمدرضائی، علیرضا	033	A33	ندارد
481	ترجمه و تحلیل حکایت دربانورد	رهبر تجارت، محبوبه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/09/17	شبستری، معصوم	ملا ابراهیمی، عزت	0-0956	ت 875 ح 1389	ندارد
482	ترجمه و شرح قصیده ی ینبوع الحیوة از علّامه حسن حسن زاده ی املی	ولی زاده، مجید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/09/28	کاشفی، امیرمحمود	فوادیان، محمدحسن	46741		ندارد
483	ترجمه و شرح کتاب تاریخیه الفكر العربی - الاسلامی	حمداوی، رحیم	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/10/06	نیازی، شهریار	رضایی هفتادری (م، غلام عباس)	9005=	ت 798 ح 1389	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
484	ترجمه کتاب درباره متن شعر عربی تألیف دکتر سامی سویدان	هاشمی، مریم	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/10/26	امین مقدس، ابوالحسن	آذرشب، محمدعلی	47141		ندارد
485	تدوین فرهنگ اصطلاحات معاصر عربی - فارسی بر اساس ترجمه کتاب معجم التعاسیر تألیف: انطون بشارة فیکانو	حسن نژاد، محمد	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/10/26	فقهی، عبدالحسی	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	09-98	ب536 ح 1389	ندارد
486	نظرات نقدی «علی مهدی زیتون» با تکیه بر ترجمه کتاب الحدائه الشعربه	شریعی، فرمهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/10/27	امین مقدس، ابوالحسن	فقهی، عبدالحسی	009564	1389	ندارد
487	ترجمه و توضیح کتاب: الطره شرح لامیه الافعال لابن مالک	آذرینیا، رحیم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/11/11	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	فقهی، عبدالحسی	50058		ندارد
488	مقدمه علمی در باب زبان شناسی و ترجمه کتاب مدخل الی اللسانیات	موسوی، فخرالسادات	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/11/24	نیازی، شهریار	فقهی، عبدالحسی	48603		ندارد
489	ترجمه و نقد رمان «سعاده السفیر» دکتر غازی القصیبی	میرزایی بالقوز، حاج، محسن	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/11/25	اصغری، جواد	فحی دهکردی، صادق	47988		ندارد
490	ترجمه و تحقیق کتاب «اعلام النهضة العربیه الاسلامیه فی العصر الحدیث»	صادقی، اعظم	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/11/25	فقهی، عبدالحسی	آذرشب، محمدعلی	9051-	1389	ندارد
491	ترجمه بخش دوم کتاب القاموس السیاسی و مصطلحات المؤتمرات الدولیه با عنوان اصطلاحات کنفرانس های بین المللی	هدایت، محمدیوسف	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/11/26	ملا ابراهیمی، عزت	آذرشب، محمدعلی	76217544	1389	ندارد
492	جگونگی بروز و ظهور خط عربی و سهم ایرانیان در رشد و تهذیب آن	عطایی، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/11/26	کاشفی، امیرمحمود	فقهی، عبدالحسی	47495		ندارد
493	ترجمه کتاب مقدمه فی علمی الدلاله والتخاطب اثر د. محمد یونس علی	زادفرخ، طاهره	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/11/27	نیازی، شهریار	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	78945	ت12 ز 1389	ندارد
494	پیدایش نحو و تاریخ نحویان مشهور	براهویی، پیران، محمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/11/27	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	فوادیان، محمدحس	89000600	1389	ندارد
495	ترجمه و تحلیل طریق العوده بوسف السباعی	اظهر، لیلیا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/11/30	ملا ابراهیمی، عزت	نیازی، شهریار	82318	1389	ندارد
496	ترجمه کتاب «عروبه القدس فی عیون الرحاله» اثر: د. احمد بوسف القرعی	قرلسفلی، منصوره	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/11/30	ملا ابراهیمی، عزت	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	48795		ندارد
497	ترجمه کتاب : الحب العذری نشأته و تطوره نویسنده : احمد عبدالستار حواری	حمادی، عیسی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/11/30	دزفولی، محمد	فوادیان، محمدحس	00985427	ت793 ح 1389	ندارد
498	بررسی رویکردهای مبنی و اجتماعی در اشعار عارف قزوینی و محمد مهدی جواهری	حسینی، فیروزه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/11/30	امین مقدس، ابوالحسن	موسوی رادی، سیدمصطفی	48569		ندارد
499	بررسی تطور ساختاری و محتوایی شعر حسان (قبل و بعد از اسلام)	محمودی، ابوبکر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/11/30	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	نیازی، شهریار	874327	ب362 م 1389	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
500	بررسی بخشی از نظریات ادبی شوقی ضیف در عصر معاصر	بهشتی، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/11/30	آذرشب، محمدعلی	امین مقدسی، ابوالحسن	00987م	1389	ندارد
501	بررسی اعراب آیات مشکل قرآن	غفاری، محمدرضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/11/30	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	فقهی، عبدالحسین	48128		ندارد
502	ترجمه چهار فصل اول کتاب «جمالیات الشخصية الفلسطينية لدي غسان كنفاني» نوشته ی ماجة حمود به همراه فرهنگ واژگان مهم نفدی	اعظمی خورید، حسن	گروه زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1389/12/12	محمدرضائی، علیرضا، فتحی دهکردی، صادق		036	A36	ندارد
503	علم الدلالة علي حسب التصريف في اللغة العربية	هادی، زینب	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1389/12/17	رحماندوست، مجتبی		00041	A41	ندارد
504	نقد و بررسی تطبیقی مسائل زبان در اشعار "احمد شوقی و بهار"، "جواهری و شهریار"	شاهسونی، مجسی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/03/23	امین مقدسی، ابوالحسن	شبستری، معصومه	50993		ندارد
505	ترجمه یجلد سوم کتاب مجانی الحدیث (ترجمه ی بخش اول 157صفحه)	تیموری بازگری، احمد	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/04/05	محمدرضائی، علیرضا	شمس آبادی، حسین	00040	A40	ندارد
506	ترجمه ی فصل اول و دوم کتاب دقائق الغروق اللغویه فی البیان القرآنی (اثر دکتر محمد اس خضر الدوری)	خدایی، زینب	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/04/05	محمدرضائی، علیرضا	مهذوی راد، محمدعلی	00044	A44	ندارد
507	ترجمه رمان اعراس امنه همراه با فرهنگ نامه اصطلاحات	شاگرد اردکانی، فاطمه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/04/07	اصغری، جواد		00043	A42	ندارد
508	ترجمه کتاب معركة المصحف في العالم الإسلامي شيخ محمدالغزالی مصری	شیری، عبدالحمد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/04/08	آذرشب، محمدعلی	حریری، فیروز	87542	1390	ندارد
509	ترجمه و تحلیل رمان النهايات عبدالرحمن منيف	افشاری، علی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/04/18	شبستری، معصوم	اصغری، جواد	48805		ندارد
510	ترجمه و تحقیق کتاب کفایة الطالب فی مناقب علی بن ابی طالب (علیه السلام) (تألیف الحافظ محمد بن یوسف بن محمد الکنجی (البشافعی)	شهرزاد، ابوالفضل	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/04/27	فقهی، عبدالحسین	فوادیان، محمدحسن	76320	1390	ندارد
511	ترجمه و بررسی کتاب عبد الرحمن الکوکی رجل الکفاح و الإصلاح تألیف محمد جاسم الساعدی	آفاجانی، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/04/28	شبستری، معصوم	آذرشب، محمدعلی	3487	1390 تا 1647	ندارد
512	بینامتنیت الناص در شعر معاصر عرب با تکیه بر اشعار صلاح عبدالصبور و أمل دنقل	هاشمی پیرکلاچی، مریم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/04/29	امین مقدسی، ابوالحسن	شبستری، معصوم	52101		ندارد
513	بررسی جایگاه کامل کیلانی در ادبیات کودک و نوجوان مصر با تکیه بر آثار وی	حاجی لی دوجی، آمنه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/04/29	امین مقدسی، ابوالحسن	نیازی، شهریار	50898		ندارد
514	ترجمه 277صفحه از کتاب الامام علي في الفكرالمسيحي المعاصر اثر راجی انور هفا	دوراکی، علی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/05/05	محمدرضائی، علیرضا		A45	A45	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
515	ترجمه و شرح و توضیح کتاب اسرار التقدیم و التأخیر فی لفه القرآن الکریم تألیف محمود السید شیخون	کریمی راد، وحید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/03	کاشفی، امیرمحمود	دیباچی، سید ابراهیم	51118		ندارد
516	ترجمه و شرح اشعار سفیان بن مصعب عبدي در مدح ائمه علیهم السلام	خرمی، رقیه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/21	دزفولی، محمد	کاشفی، امیرمحمود	785256	ت 473 خ 1390	ندارد
517	ترجمه کتاب الصور الصورة الادبیه فی القرآن الکریم دکتر صلاح الدین عبد النواب	بختیاری، رضا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/06/26	آذرشب، محمدعلی	دزفولی، محمد	49322		ندارد
518	إطالة علي الأدب الروائي الإيراني مع ترجمة رواية قبل وجه الله الجميل للكاتب الروائي مصطفى مستور	عاشوری زاده، فواد	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/06/26	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	آذرشب، محمدعلی	9843218	1390	ندارد
519	ترجمه کتاب قلت لجماری (از ص 116 به بعد) مؤلف: محمد سعید التركي	رحیمی، نظام الدین	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/06/27	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	دزفولی، محمد	51723		ندارد
520	مبانی زبان شناسی و کاربرد آن در زبان عربی (آواشناسی و معناشناسی) (ترجمه ی کتاب «مبادئ اللسانیات فصل های «الدرس الصوتی» و «الدرس الدلالی» نوشته ی دکتر أحمد محمد قدور	شکری، محمد	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/06/28	نیازی، شهریار	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	49653		ندارد
521	ترجمه و بررسی نیمه دوم کتاب قلم رصاص	پاپی، علی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/06/28	شبیستری، معصوم	ملا ابراهیمی، عزت	90209	1390	ندارد
522	ترجمه کتاب المدخل الي دراسه مسجد الاقصي المبارك نویسنده دکتر عبدالله معروف عمر	کریمی، داود	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/06/28	ملا ابراهیمی، عزت	شبیستری، معصوم	90055	1390	ندارد
523	تصحیح و شرح نسخه خطی شرح جاربردی بر شافیه ابن حاجب	دیده، ورضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/28	فوادیان، محمدحسین	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	5723	ت 923 د 1390	ندارد
524	ترجمه نقد و بررسی داستان تاکسی حوادث المشاور نوشته خالد الخميسي	دریانورد، امینه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/06/28	نیازی، شهریار	طهماسبی، پشتکوهی، عدنان	50995		ندارد
525	نقد و بررسی شعر رصافي الرفاء البلسني	یوسفی، فاطمه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/28	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	امین مقدسی، ابوالحسن	89544	ن 85 ی 1390	ندارد
526	ترجمه و نقد کتاب الاداب المقارنه اثر محمد التونجي	احمدی، حسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/29	ملا ابراهیمی، عزت	شبیستری، معصوم	50164		ندارد
527	شرح و ترجمه دویست بیت از اشعار ابن منیر طرابلسي	خلف، حسن	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/29	دزفولی، محمد	فقهی، عبدالحسی	874533	1390	ندارد
528	ترجمه کتاب مبادئ تحليل النصوص الأدبیه	خوش قامت، محسن	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/29	نیازی، شهریار	انوار، امیرمحمود	7694	ت 879 خ 1390	ندارد
529	ترجمه و نقد و بررسی بخش دوم کتاب قضايا المراه في الشعر العربي الحديث في مصر من 1789-1945 از ص 239 تا آخر	ترکمنی، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/29	امین مقدسی، ابوالحسن	نیازی، شهریار	59012	1390	ندارد
530	بررسی تطبیقی عنصر زمان در شعر معاصر عربی و فارسی (با تکیه بر اشعار عبدالوهاب البیاتی و مهدی اخوان ثالث)	معافی مدنی، مطهره	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/06/29	فقهی، عبدالحسی	امین مقدسی، ابوالحسن	80412	ب 647 م 1390	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
531	ترجمه کتاب علي مهدي في الشارح السياسي احسان عبدالقدوس	عزيزي, محسن	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/06/30	آذرشب, محمدعلی	ملاابراهيمي, عزت	83055	ت588 ع 1390	ندارد
532	ترجمه و بررسی کتاب محاضرات في التفسير الموضوعي	حاجي علي رضائي, مرضيه	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/06/30	امين مقدسي, ابوالحسن	كاشفي, اميرمحمود	87094	ت172 ح 1390	ندارد
533	بررسي و ترجمه كتاب ثلاثيه البرده	صدري خانلو, راضيه	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1390/06/30	فقهی, عبدالحسی	میرحسینی, محمد	53137		ندارد
534	ترجمه كتاب القصه القصيره في لبنان 1975-1950 تطورها و اعلامها دکتر علي حجازي	همايوني, سعدالله	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1390/06/30	آذرشب, محمدعلی	نیازی, شهریار	50011		ندارد
535	ترجمه ي كتاب اول از رمان روزگار اسب هاي سفيد « زمن الخيول البضاء »	مزرعه, حميده	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/06/30	اصغري, جواد		A46	A46	ندارد
536	ترجمه كتاب جماعة الديوان و عمر الخيام تأليف: دکتر يوسف بكار	فتحی مظفری, رسول	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/06/30	فقهی, عبدالحسی	ملاابراهيمي, عزت	76900	1390	ندارد
537	ترجمه و بررسی قسمت اول مجموعه داستان کوتاه قلم رصاص	احمدوند کهریزی, حبیب	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/07/02	ملاابراهيمي, عزت	شبیستري, معصوم	51458		ندارد
538	بررسي سيستم آبرساني شهر قزوین در دوره قاجار	نوري, راضيه	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1390/07/04	لاله, هایده	مهجور, فیروز	21567	ب757 ن 1390	ندارد
539	ثلاثه و ثلاثون يوماً أحدثت بركاناً في إسرائيل « اثر هشام آل قطيط	طاقتي, علي رضا	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/07/05	فتحی دهکردی, صادق		01379	A49	ندارد
540	زندگي انيس منصور و بررسی آثار مهم او	تفتحي, جنت	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1390/07/11	ملاابراهيمي, عزت	شبیستري, معصوم	50057		ندارد
541	ترجمه «إمامة عليّ بين العقل والقرآن» نوشته آيت الله شيخ محمد جواد مغنیه	پوریا فرانی, سعید	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/07/14	رحماندوست, مجتبی	مصطفوي, نیا, رضی	001312	A47	ندارد
542	ترجمه ي جزء اول قران كريم با تاكيد بر تفسير تسنيم	مهديه, محمود	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/07/14	طهماسبی بیشکوهی, عدنان	مهریزی, مهدی	Q26	00026	ندارد
543	ترجمه و نقد و بررسی کتاب قصايا المرأة في الشعر العربي الحديث في مصر تأليف عادل ابو عمنشه (از صفحه1 تا 238)	افتخاریان چهرمی, سحر	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1390/07/27	نیازی, شهریار	امين مقدسي, ابوالحسن	1570	1390	ندارد
544	ترجمه :كتاب نظريات السلطه في الفكر السياسي الشيعي المعاصر	يوسفی چهرقانی, اصغر	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/08/30	شبیستري, معصوم	ملاابراهيمي, عزت	51645		ندارد
545	ترجمه بخش چهارم و پنجم وخاتمه كتاب نظريات السلطه في الفكر السياسي الشيعي المعاصر اثر دکتر علي قياض	بيدار, فاضل	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1390/08/30	طهماسبی بیشکوهی, عدنان	نیازی, شهریار	45900	1390	ندارد
546	ترجمه ي كتاب الجملة العربيه و المعني از دکتر فاضل صالح السامرائي	رشتياني, منصور	رشته مترجمي زبان عربي	کارشناسي ارشد	1390/10/07	فقهی, عبدالحسی	طهماسبی بیشکوهی, عدنان	67903	ت535 ر 1390	ندارد
547	ترجمه و شرح 260 بيت برگزیده از ديوان ابوتمام	روشنی, مطهر	رشته زبان وادبيات عرب	کارشناسي ارشد	1390/10/11	رضايی هفتادری (م), غلام عباس	دیباچی, سیدابراهیم	890216	ت835 ر 1390	ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
548	تصحیح و تعلیق برنسخه خطی زهر الکمام فی قصة یوسف علیه السلام	عطااللهی، محدثه	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/10/11	فوادیان، محمدحسین	جمشید نژاد اول، غلامرضا	52306		ندارد
549	ترجمه و شرح 200 بیت از اشعار قاضی تنوخی و بررسی زندگی او	رضایی، یاسر	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/10/19	دزفولی، محمد	رضایی، هفتادری (م)، غلام عباس	1492	ت 574 ر 1390	ندارد
550	بازخوانی و نقد دوائر مهم ابن المقفع	پورآذر، مهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/11/03	رضایی، هفتادری (م)، غلام عباس	فقهی، عبدالحسین	51750		ندارد
551	ترجمه و شرح 400 بیت پایانی دیوان زهیر بن ابی سلمی	صباحی گراغانی، حمید	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/11/05	رضائی هفتادری، غلامعباس	ملایری، امیرمحمد	52908		ندارد
552	ترجمه و نقد کتاب دقائق الفروق اللغویه فی البیان القرآنی (ظرافتهای تفاوتهای لغوی در بیان قرآن) (تألیف: محمد یاس خضر الدوری)	صفری، حسن	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/11/05	فوادیان، محمدحسین	کاشفی، امیرمحمد	1501	ت 723 ر 1390	ندارد
553	طنز در داستان های بهرام صادقی و آنتون چخوف	بادماخالگا، یوا، الیزاوتا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/11/18	سیف، عبدالرضا	کریمی، مطهر، جان اله	6703	ط 148 پ 1390	ندارد
554	تقدمه، تعلیق و ترجمه کتاب ثوره الحسین (علیه السلام)	تقریبی حوشقانی، زهرا	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/11/24	دزفولی، محمد	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	51459		ندارد
555	بررسی واژگان و تعبیرهای دال بر عقاید و آداب و رسوم قبل از اسلام و اثر آن بر ترجمه	عبداللهی، علی بیک، مریم	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/11/27	محمدرضائی، علیرضا		52596		ندارد
556	ترجمه کتاب بررسی ادبیات فارسی نوشته دکتر محمد استعلامی	نظری، نوحه ده، مسعود	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/11/29	آذرشب، محمدعلی	امین مقدسی، ابوالحسن	90432	ت 517 ر 1390	ندارد
557	بررسی تطبیقی کنایه های عربی و فارسی	محمدرضائی، حسن	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/11/29	رحمان دوست، مختی		52586		ندارد
558	ترجمه کتاب القصه القصیره فی لبنان 1950-1975 تطورها و اعلامها	فلاحی، کمال	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/11/29	نیازی، شهریار	آذرشب، محمدعلی	52420		ندارد
559	ترجمه شرح شافیه ابی فراس فی مناقب رسول الله و منال بنی العباس (350 ص پایانی کتاب)	احسانی، فاطمه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/12/02	فوادیان، محمدحسین	دزفولی، محمد	1514	1390	ندارد
560	اندیشه های اسلامی با ترجمه بخش دوم کتاب عقلیات اسلامی اثر محمد جواد مغنیه	سلطانی، خدیجه	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/12/02	دزفولی، محمد	فوادیان، محمدحسین	1545	1390	ندارد
561	شرح و ترجمه بخش دوم کتاب المدینه فی الشعر العربی المعاصر	طاهری، محمد مهدی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/12/06	امین مقدسی، ابوالحسن	میرزایی، فرامرز	1562	1390	ندارد
562	ترجمه کتاب التریبه الاجتماعیه فی الاسلام مؤلف: دکتر عبدالرحمن النجلاوی	عباسی، عیسی	رشته مترجمی زبان عربی	کارشناسی ارشد	1390/12/06	ملایری، امیرمحمد	شکیب، محمود	52633		ندارد
563	بررسی و ترجمه قصه های کوتاه نویسندگان جنوبی عدنان عریفی	علوانی، مصطفی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/12/13	نیازی، شهریار	شبیستر، معصوم	52135		ندارد

گزارش پایان نامه های دانشجویان دانشگاه تهران

تاریخ گزارش : 1391/07/16

ردیف	عنوان	پدید آور	رشته	مقطع	سال	استاد راهنما	استاد مشاور	ش ثبت	ش بازیابی	چکیده
564	رنگ شناسی و صور خیال در دیوان بشار بن برد	علیزاده تیمور لونی، یحیی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/12/13	ملا ابراهیمی، عزت	شیستری، معصومه	1529	856 ر ع 1390	ندارد
565	ترجمه ی کتاب صبح الاعشی فی صناعه الانشاء تألیف ابوالعباس احمد بن علی قلفشندی جلد دوم از صفحه ی 253 تا 488	ابراهیمی فرد، مراد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1390/12/21	فقهی، عبدالحسی	امین مقدسی، ابوالحسن	332	1390	ندارد
566	بررسی آرای نحوی مهدی المخزومی، مطالعه موردی کتاب فی النحو العربی قواعد و تطبیق	خدامرادی، رضا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	1391/04/17	طهماسبی بشتکوهی، عدنان	رضایی هفتادری (م)، غلام عباس	1585	379 ب خ 1391	ندارد
567	زنان سخنور شیعه 11-61 ه. ق. از فاطمه تا فاطمه	حکمت نیا، مریم	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	بی ت	حریری، فیروز		429	723 ح 973 /	ندارد
568	قراءات قرآن	سعدون، جواد	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	بی ت	موسوی، علی		351	553 س 19 /	ندارد
569	تاریخ زندگی عصر جاهلی	بهاری اردشیری، عباسعلی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	بی ت	شکیب، محمود		4602		ندارد
570	سیمای قرآن در نهج البلاغه	شجاعپوریان، ولی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	بی ت	بهیانی، حریری، فیروز		434	374 س	ندارد
571	تفسیرالقرآن بالقرآن عندالعلامة الطباطبائي	جعفر، موسی	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	بی ت	حریری، فیروز		5369		ندارد
572	زندگی و شعر ابوالقاسم الشابی	گل شریفی، محمد حسین	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد	بی ت	الصاوی، صلاح الدین		1240		ندارد
573	سیر تحول معنی شناسی اصطلاحات اسلامی در تاریخ انبیاء	ذوالقدرنیا، زهرا	رشته زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد		نیازی، شهریار	دیباچی، سید ابراهیم	2389	66 ذ 1386	ندارد
574	واژگان توصیفی بهشت از دیدگاه معنی شناسی قرآنی	افضهی، نفیسه	گروه زبان و ادبیات عرب	کارشناسی ارشد		دیباچی، سید ابراهیم	نیازی، شهریار	2395	1386	ندارد